

POGODA

Dziś będzie częściowo pogodna, słoneczna i łagodnie, temperatura najwyższa 75-77 stopni, w nocy około 60 stopni.

We wtorek będzie częściowo pogodna, słoneczna i ciepło, temperatura 78 stopni.

Wschód 6:06, zachód 7:40.

KALENDARZYK

Dziś poniedziałek, dnia 22 sierpnia — Hipolita, Tymoteusza.

Jutro wtorek, dnia 23 sierpnia — Filipa, Wiktora, Apolinarego.

Pojutrze środa, dnia 24 sierpnia — Bartłomieja, Jerzego.

# WĄTPLIWA RATYFIKACJA TRAKTATU

## Marcos Złagodził Swoje Rządy

### “Voyager II” Zdąży w Kierunku Jupitera

Pasadena, Calif. (UPI) — Po wstępnym kłopotach, pojazd przestrzenny “Voyager II” funkcjonuje normalnie. Usterki, które groziły niepowodzeniem misji zostały niemalże całkowicie usunięte.

Po udanym starcie, uważanym za jeden z najlepszych w historii badań przestrzennych, stwierdzono, że mechanizm ustawiający kamery telewizyjne nie funkcjonuje. Ostatecznie udało się ustawić aparaturę niemalże w zaplanowanej, oryginalnej pozycji, lecz zachodzi teraz obawa, że zdjęcia Ziemi i Księżyca przyjdą do stacji kontrolnej w Pasadenie z opóźnieniem lub też nie będą wykonane w ogóle, ponieważ “Voyager II” będzie zbyt daleko, udając się w kierunku Saturna i Jupitera.

Inżynierowie twierdzą, iż w skutek wadliwego funkcjonowania komputera nie działa także jeden z żyroskopów. Uczeń stara się usunąć usterkę, lecz w międzyczasie blokują kanały komunikacyjne ze statkiem. Stąd też na Ziemi nie przychodzą na razie żadne dane.

Saturn i Jupiter są największymi planetami naszego układu słonecznego. “Voyager II” dotrze na odległość 178 tys. mil od Jupitera dopiero 5 marca 1979 roku. Aparatura naukowa ma zgromadzić dane dotyczące także kilkunastu satelitów planety.

“Voyager I” zostanie wysłany przypuszczalnie 3 września, lecz ma dotrzeć do Jupitera nieco wcześniej, a mianowicie na początku 1979 r. Przy pomocy grawitacji Jupitera “Voyager I” zostanie później skierowany w kierunku planety Saturn, odległej od Słońca o dalsze 456 milionów mil.

### Pojednanie Premiera z Małżonką

Ottawa (UPI) — Kanadyjski premier Pierre Elliott Trudeau i jego małżonka Margaret najwyraźniej postanowili pojednać się i zakończyć okres 3-miesięcznej separacji. Kanadyjska para żyła w legalnej separacji na życzenie Mrs. Trudeau, która chciała poświęcić się własnej karierze zawodowej.

Premier Trudeau przebywał na urlopie z średnim synkiem pary, 4-letnim Sachą, w Whitehorse, Yukon. W drodze do Ottawy, samolot zatrzymał się w Vancouver gdzie dotarła Mrs. Trudeau z dwójkiem dzieci. Małżonka premiera oświadczyła wcześniej, iż para będzie razem jako rodzice przez pewien okres czasu, w nadziei, że całkowite pojednanie i złączenie rodziny nastąpi później.

### Nieokiełznany Żywiół

(UPI) — W Klamath National Forest w północnej części Kalifornii od 11 dni ekipy w sili 5,400 strażaków starają się opanować pożar szalejący na przestrzeni 46,000 akrów. Przyczyną leśnego pożaru był piorun.

W akcji biorą udział helikoptery i samoloty. Zrzucano do tej pory 25,000 galonów materiałów tłumiących płomienie. Wiskzące jednak nad rejonem kłęby dymu niejednokrotnie całkowicie uniemożliwiają walkę z żywiołem z powietrza. Dzięki pomyślnym wiatrom sytuacja ulegała znaczącej poprawie w niedzielę, umożliwiając ponownie powietrzną akcję.

### Wolność Dla Więźniów Politycznych

Szczere Dążenia Do Demokracji Czy Tylko Retoryka?

Manila (UPI) — “Nie mam zamiaru pozostawić w dziedzictwie naszemu narodowi instytucji społeczeństwa kierowanego... Wraz z rozstrzygnięciem problemu secesjonistów z południa, zbuntowanej lewicy i prawicy oraz kryzysu gospodarczego, życie nasze nieodwracalnie wraca do normy” — powiedział filipiński prezydent Ferdinand Marcos na otwarciu konferencji Prawa Światowego, poświęconej głównie prawom ludzkim.

Marcos zapowiedział, że złagodzi przepisy wprowadzone przez siebie prawa wojennego, co oznacza zwolnienie więźniów politycznych, zniesienie godzin policyjnej, obowiązującej od 1 po północy do 4 nad ranem, zniesienie restrykcji w podróżowaniu (Ciąg dalszy na str. 6-ej)

### Vance Witany w Pekinie

Pekin. (UPI) — Sekretarz Stanu Cyrus Vance wylądował dziś na lotnisku w Pekinie na pokładzie odrzutowca lotnictwa amerykańskiego.

Gościa powitał chiński minister spraw zagranicznych Huang Hua w otoczeniu małej, lecz serdecznej ustosunkowanej grupy dygnitarzy.

Nie było żadnych przemówień powitalnych. Gospodarze i goście odjechali samochodami do miasta, gdzie kierownicy polityki zagranicznej od razu przystąpili do rozmów. Vance przybył na rozmowy w otoczeniu 11 doradców, Hua miał ich tylko 7.

Jest to pierwszy, na tak wysokim szczeblu, kontakt amerykańsko-chiński od czasu objęcia władzy przez prezydenta Cartera.

### Mały Wzrost Cen w Lipcu

Washington. (UPI) — Departament Pracy podaje, iż w lipcu ceny wzrosły o 0.4%; jest to najmniejszy miesięczny wzrost w 1977 roku do tej pory. Lipcowy wzrost cen odzwierciedla tempo inflacji w wysokości 4.8% w skali rocznej.

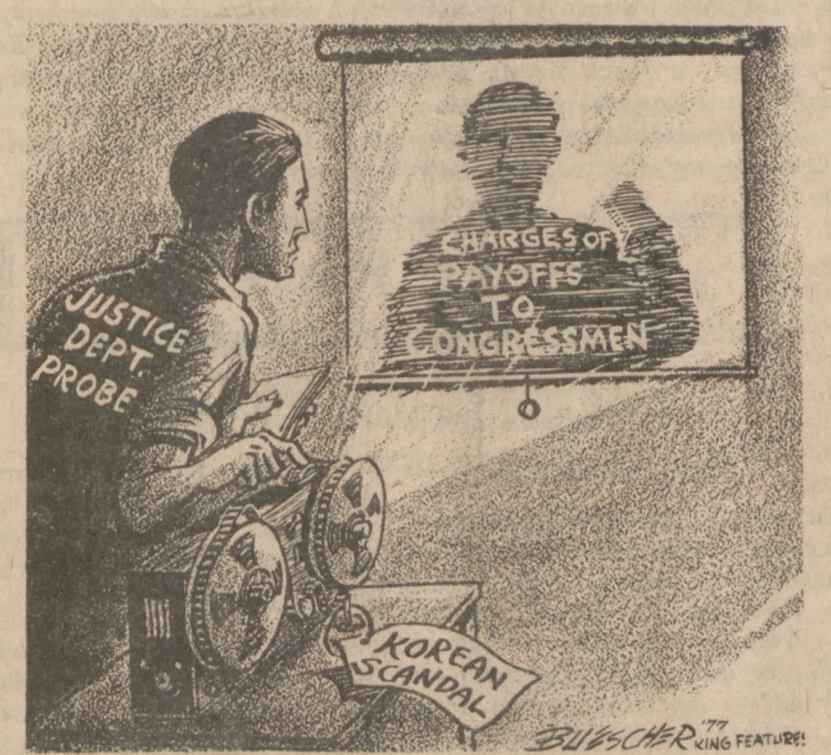
Dotychczas przeciętnie, miesięczny wzrost wynosił 0.7%, dając wskaźnik inflacyjny równy 8.4%. Eskperci gospodarczy twierdzą jednak, że stosunkowo niski wzrost cen jest spowodowany sezonem letnim — kiedy to niższe są ceny na szereg artykułów spożywczych — i zasadniczo tempo ukrytej inflacji w skali rocznej wynosi około 6%.

W lipcu, ogółem, ceny żywnościowe — w tym opłaty za posiłki w restauracjach — wzrosły zaledwie o 0.1%. Ceny samych produktów rolniczych natomiast spadły o 0.1%. Inne artykuły pierwszej potrzeby zdrowały w ub. miesiącu również tylko o 0.1%, co jest najmniejszym wzrostem cen od 1973 roku na tego typu artykuły. W kategorii tej główną przyczyną spadku była pewna obniżka cen na używane samochody oraz cen benzyny.

Tzw. indeks cen w lipcu wynosił 182.6 — co znaczy, że artykuły i usługi, które 10 lat temu kosztowały \$100, obecnie podrożały i łącznie kosztowałyby \$182.60.

W całym ubiegłym roku ceny wzrosły ogółem o 6.7%.

### Na Światło Dienne



### Delegacja Archidiecezji Na Terenie Polski

Warszawa. (Inf. wł.) — Delegacja Archidiecezji Chicagowskiej, z ks. Kardynałem John Cody i ks. Biskupem Alfredem Abramowiczem na czele, przyleciała do Polski samolotem “Luthansa”, lądując na lotnisku Okęcie pod Warszawą w sobotę, 20 sierpnia, o 1-ej po południu.

Chicagocy pielgrzymi zostali powitani na lotnisku przez warszawskiego sufragana, ks. Biskupa Władysława Miziołek i liczne grono duchowieństwa oraz świeckich katolików.

#### Sobota i Niedziela

Dzień sobotni delegacja Archidiecezji Chicagowskiej spędziła na wypożyczynku i zwiedzaniu miasta. Program niedzielny obejmował wizytę w Nie-

### Zmarł Arcybiskup Antoni Baraniak

Warszawa. (Inf. wł.) — W ub. piątek odbył się w Poznaniu pogrzeb śp. Arcybiskupa Antoniego Baraniaka, który po dłuższej chorobie zmarł 14 sierpnia.

Arcybiskup był jedną z najwybitniejszych postaci w polskiej Hierarchii Kościelnej. Przed wojną przez wiele lat był sekretarzem Prymasa Polski, ks. Kardynała Augusta Hlonda, a w czasie wojny przebywał z nim na emigracji w Rzymie i we Francji, zaś po wojnie powrócił do Polski.

### Masakra w Rodezji

Umtali. (UPI) — W sobotę wieczorem banda murzyńskich nacjonalistów napadła na budynek zamieszkały przez czarnych pracowników, zatrudnionych na farmie Marausa Slegaha w odległości 17 mil od miasta Umtali, i dokonała nieludzkiej masakry.

Napastnicy ostrzelali i obrzucili granatami uczujących przy piwie pracowników, zabijając i paląc żywcem 16 mężczyzn, kobiet i dzieci. 15 innych osób zostało zranionych, lecz ocalało.

Wezwani przez dowództwo wojskowe dziennikarze ujrzeli straszliwie spalone lub rozszarpane kuli ciała. Niektórzy ranni dogorywali. Inni wzywali pomocy.

Jeden z ocalałych powiedział, że nieco wcześniej nacjonaliści wezwali pracowników farmy do porzucenia pracy, ale spotkali się z odmową.

Właściciel farmy zaczął wznosić stalowy płot ochronny wokół budynków mieszkalnych swoich pracowników. Robota miała być zakończona w poniedziałek.

pokalanowie pod Warszawą, gdzie żył i działał Bogosławiony O. Maksymilian Kolbe, Franciszkanin.

W Niepokalanowie odbyło się uroczyste nabożeństwo, które celebrował ks. Adam Abramowicz. Po śniadaniu z Ojcami Franciszkanami delegacja powróciła do Warszawy, gdzie o 6-ej wieczorem odbyło się uroczyste nabożeństwo, celebrowane przez ks. Kardynała Cody w katedrze Św. Jana, w obecności Prymasa Polski i licznych przedstawicieli duchowieństwa. Po nabożeństwie ks. Kardynał Wyszyński podejmował gości kolacją w pałacu Prymasowskim.

#### Dalszy Program

Dzień dzisiejszy pielgrzymi z Chicago spędzili na terenie diecezji Gdańskiej, gdzie pozostaną również przez wtorek. Środę spędzą na terenie diecezji Pelplińskiej, składając wizytę ks. Biskupowi Bernardowi Czaplińskiemu oraz odwiedzając miejsca związane z Sługą Bożym Teresą Dudzik z Chicago, która urodziła się we wsi Płocicz, a została ochrzczona w par. Kamień Kraiński.

W czwartek delegacja przybędzie do Częstochowy, aby uczestniczyć w wielkich uroczystościach w dn. 26 sierpnia (piątek) ku czci M.B. Częstochowskiej.

### Kelly Popiera Wybór Nowego Szefa FBI

Cincinnati (UPI) — Przechodzący na emeryturę dyrektor FBI Clarence M. Kelly, który rozpoczął swoją karierę zawodową jako zwykły policjant oświadczył, iż fakt, że jego następcą będzie sędzia, a nie policjant, wcale nie powinien budzić żadnych obaw. Ponieważ sędzia Frank M. Johnson jest doskonale obeznany z systemem sprawiedliwości kryminalnej, jest tym samym dobrze przygotowany do objęcia kierowniczego stanowiska w Biurze Sledczym. Kelly dodał, iż osobiście nie zna Johnsona, zamierza mu jednak pomóc w okresie przejściowym, aby zmiana na czołowym stanowisku nie miała żadnego, ujemnego wpływu na operacje Biura.

#### Coraz Więcej Samotnych

Washington. (UPI) — Dane statystyczne wykazują niepomiaralny wzrost — aż o przeszło 200% — liczby osób mieszkających samotnie w porównaniu z rokiem 1960. Równocześnie wzrosła o 50% liczba bezdzietnych małżeństw.

W roku 1976, 20.6% domostw stanowiły domostwa jednoosobowe, natomiast dwuosobowe gospodarstwa liczyły 30.6%.

### “Rewolucja Niskich Cen”

Londyn (UPI) — “Rewolucja niskich cen” za przeloty atlantyckie rozpoczął sześć lat temu Brytyjczyk Freddie Laker, który po wielu wysiłkach doprowadził do zaakceptowania przez LATA jego lotniczego “pociągu podniebego” i przelotów z Londynu do Nowego Jorku za \$101.50 i w kierunku odwrotnym za \$135.

Obecnie LATA zaakceptowała przeloty za taką samą cenę trzech linii, a mianowicie PAA, TWA i BA, ale Laker nie zrezygnował z dalszej rywalizacji. Obecnie zwiększył on bagaż pasażerów bez pobierania dodatkowych opłat, zniósł wszelkie ograniczenia jeśli idzie o częstotliwość przelotów i w dniu odlotów trzyma swoje biura na lotnisku czynne już od godz. 4 rano.

Tańsze przeloty PAA, TWA i BA zaczną obowiązywać od 26 września.

### Żniwa Trudne i Opóźnione

Warszawa. (ZW) — Rolnicy wykorystują każdą chwilę sprzyjającej pogody, by kosić, zwozić i młócić zboża. Zaawansowanie prac polowych jest różne. Największe opóźnienia mają rolnicy w zachodniej części kraju. W centrum i na wschodzie gospodarze zbliżają się do końca zbiorów zbóż.

W województwie stołecznym jak wynika z informacji Wydziału Rolnictwa Urzędu Stołecznego kończy się kosić ostatnie hektary żyta. Nie skoszone zostały jedynie niewielkie ilości tego zboża.

W sumie skoszone zboża z 60 tysięcy hektarów, podczas gdy do zebrania zostało ok. 15 tysięcy hektarów. Zboża zwieziono z 36 tys. hektarów pól. Najbardziej zaawansowane są żniwa w gminie Skrzyszew i Celestynów, gdzie zakończono koszenie na 90 proc pól.

Do magazynów trafiają już pierwsze tony ziarna.

W województwie białostockim także zakończono koszenie żyta i rzepaku. W sumie żęto zboża na 130 tysiącach hektarów czyli na połowie obszaru uprawy. Obecnie prace koncentrują się na sprzącie jęczmienia i pszenicy. Nie rozpoczęto jeszcze koszenia owsa.

Rolnicy województwa gdańskiego i elbląskiego, którzy rozpoczęli zbiory stosunkowo późno, mają już za sobą wstępną fazę żniw. Opóźnienie to wynika z tutejszych warunków klimatycznych i glebowych. W tym tygodniu zakończy się tu zbiór rzepaku. Państwowe Gospodarstwa Rolne tego regionu skosiły 20 procent żyta, oraz 10 proc. pszenicy i jęczmienia. Najbardziej posunięte są żniwa w czernihowskim kombinacie “Powieśle” i w PGR Kwidzyn. W pracach wykorzystuje się blisko 540 kombajnów. Jednocześnie z koszeniem wykonuje się tam orki przygotowujące ziemię do siewów poplonów i rzepaku.

Najbardziej zaawansowane są żniwa w południowo-wschodniej części kraju. Jeśli pogoda dopisze w woj. rzeszowskim i przemyskim już za kilka dni można będzie kończyć koszenie. Rolnicy przystępują obecnie do przytłaczania gleby pod siew oziminy.

### Wyroki w Zaire

Kinshasa. (UPI) — Wyrokiem sądu w republice Zaire skazani zostali na śmierć Munguya Mbenge, były gubernator prowincji Shaba i gen. Mampa Slamay, były dowódca armii, oskarżeni o spisek i pomaganie secesjonistom katangijskim w wiosennej inwazji na tę prowincję.

Mbenge przebywa w Belgii i został skazany zaocznie. Obecnie rząd Zaire wystąpił do władz belgijskich o jego ekstradycję.

### Zawartego z Panamą Odnosnie Kanału

Szeroka Kampania Przeciwno Aprobacie Porozumienia w Senacie

Washington. (UPI) — Członkowie Senatu USA Jesse Helms (R.-N.C.) oraz Strom Thurmond (R.-S.C.) stwierdzili, że gdyby w obecnej chwili poddano głosowaniu propozycję ratyfikacji traktatu zawartego z Panamą o odniednieniu kontroli kanału, większość ustawodawców głosowałaby przeciwko temu porozumieniu.

Thurmond i Helms, którzy udzielili wspólnego wywiadu w programie telewizyjnym “Meet the Press” (NBC-TV) zapowiedzieli również, że bez względu na to, jakie stanowisko wobec ratyfikacji zajmie naczelne kierownictwo Partii Republikańskiej, zorganizowana będzie blokada ratyfikacji przez konserwatywnych opozycjonistów.

Stany Zjednoczone i Panama osiągnęły porozumienie na początku tego miesiąca w Panamie City i Prezydent Carter usiłuje zabiegać o poparcie tego (Dokończenie na str. 6-ej)

### Kongres Chińskiej Kompartii

Pekin. (DP) — Kongres partii, pierwszy po śmierci Mao Tse-tunga, rozpocznie się w każdej chwili względnie już jest w toku. Oficjalne czynności chińskie odwołują się do ten temat komentarzy zaznaczając, iż komunikat ukaze się dopiero po zakończeniu obrad. Różne jednak znaki wskazują na bliskość kongresu. Członkowie politbiura z całego kraju zjechali się do Pekina. Na prowincji ogłoszono zebrania dla wyborów delegatów.

Kongres zajmie się nominacją na najwyższe stanowiska państwowe, rewizją konstytucji partyjnej oraz dyskutuje nowy plan ekonomiczny. Należy sądzić, iż kongres zaaprobuje nowe, pragmatyczne podejście, bardziej zgodne ze wskazaniami ekonomii. Wszystko wskazuje też na to, iż formalnie usankcjonuje czystkę radykalnej “szajki czterech”.

Jednocześnie komentarz oficjalny chińskiej agencji prasowej, “Nowe Chiny”, podał ostry krytycyzm wobec imperializmu oraz sowiecką politykę gospodarczą. Komentarz powiada, iż dochód narodowy ZSRR jest dwa razy mniejszy od amerykańskiego, natomiast wydatki na budżet wojskowy znacznie przewyższają amerykańskie. Jako rezultat nieprzemyślanej ekspansji wojskowej oraz przygotowań do wojny gospodarka sowiecka stała się “gospodarką wykoślawioną”. Zamiast dobrobytu i pokoju “nowi carowie” Rosji przyniesli narodowi tylko mękę oraz groźbę wojny.

### Lodołamacz ZSRR Na Biegunie

Moskwa. (UPI) — Wprawdzie prymat w dotarciu do bieguna północnego pod lodami i po ich powierzchni przypadł odkrywcom amerykańskim, ale pierwszym statkiem, który dotarł do tego punktu jest atomowy lodołamacz sowiecki “Arktyka”.

“Spełniły się sny całych pokoleń marynarzy i odkrywców” — ogłosiła agencja Tass, gdy “Arktyka” dotarła do geograficznego bieguna północnego w środę, o godzinie 1-ej po północy czasu Greenwich.

Żałoga “Arktyki” ogłosiła, że jej wyczyn dokonany został dla uczczenia 60 rocznicy rewolucji bolszewickiej.



## Zbigniew K. Rogowski M/S "Batory"

Stary "Batory", a od 9 lat "Stefan Batory" to kontynuatorzy polskiej obecności na Atlantyku. Za 3 lata przypadnie 50-lecie polskiej żegluga pasażerskiej na szlaku atlantyckim. Piękna tradycja. Obecność tym bardziej zobowiązująca, że polski liniowiec pozostał na placu jako jedyny spinający w regularnych rejsach dwa brzegi północnego Atlantyku.

Przed 13 laty linię z Europy do Kanady obsługiwało 7 "pasażerów", 5 lat temu na szlaku tym pozostał już tylko "Stefan Batory" i wprowadzony do regularnej eksploatacji transatlantyk "Aleksander Puszkina", a wkrótce, pod tą samą banderą — "Michał Lermontow". Z żegluga do Kanady wycofał się m.in. tak poważny armator jak Cunard.

Tak więc "Stefcio" obsługuje obecnie regularną linię do Kanady jako jedyny statek pasażerski. Od pewnego czasu "Puszkina" i "Lermontow" pływają tam sporadycznie.

Cieszy obecność "Stefana Batorego" na atlantyckim szlaku z wielu względów, także dlatego, że polski liniowiec pozostaje łącznikiem między Polską i krajem wychodźstwa. Obserwowano wiele wzruszających objawów radości u polonijnych pasażerów, wstępujących na ten pływający skrawek starej Ojczyzny.

Jaki jest ekonomiczny pożytek ze "Stefana Batorego"? Czy statek jest rentowny?

"Pływający monarcha" ma zapewnić chleb na szlakah morskich do 1981 r. Właśnie. Przewidywany zysk w br. — ponad 20 mln zł (polski transatlantyk uzyskuje od początku eksploatacji nadwyżki dewizowe); co najmniej taki sam zysk ma przynieść w każdym następnym roku swojej pięciolatki.

Po wygaśnięciu atestacji Lloyd'a — w 1981 r. — "Stefcio" zjeździe z atlantyckiego szlaku ustępując miejsca nowemu "pasażerowi" pod polską banderą, który PLO ma zakupić (będzie to jednostka o wyższym standardzie) w 1980 r.

Zwykle niewiele mniej niż połowę liczby pasażerów "Stefana Batorego" w rejsach liniowych stanowią cudzoziemcy, głównie Anglicy, Kanadyjczycy, Holendrzy, Niemcy, ale nie brak i francuzów, Skandynawów, Szwajcarów.

Dla wielu tych cudzoziemców "Stefan Batory" jest strefą pierwszego kontaktu z Polską. Tymczasem znajomość Polski bywa niekiedy żenująca, o czym świadczy dobitnie quiz dla cudzoziemskich pasażerów będący jednym z punktów programu "Dnia polskiego" na "Stefanie Batorem". Wielu z nich nie bez zdumienia dowiadyduje się przy tej okazji, że Polakami byli Kopernik, Maria Curie, Joseph Conrad a nawet Chopin, zdarza się, że uczestnicy quizu nie potrafili wymienić nazwy stolicy Polski, a Wisłę mylą z Wogłą.

Jest na "Stefanie Batorem" taki punkt programu "Dnia polskiego", który przyjmowany jest z wielkim aplauzem: występ 16-osobowego zespołu prezentującego polskie tańce ludowe (w wykonaniu stewardów i stewardów pod kierunkiem starszego stewarda restauracyjnego, kiedyś zawodowego tancerza, Jana Stachowiaka), w pięknych kostiumach uszytych przez warszawską Cepelię. Reakcja widzów dowiodła, że cudzoziemscy pasażerowie odnoszą się z zainteresowaniem do dóbr polskiej kultury.

Co się z dużym powodzeniem na statku podaje, to smakołyki kulinarne. Kuchnia jest mocną stroną polskiego transatlantyka.

Osemce kucharzy szefuje wielki mag podniebienia, Janusz Muszyński, który umiejętnościami kulinarnymi błysnął przed wojną w znanej warszawskiej restauracji Millera; po wojnie

rozstał się z ładem i od blisko 30 lat karmi na morzach żalgi polskich statków i pasażerów. Delicje te zadowalają wybredne podniebienia globtrotów. Cudzoziemcy zgodnie to podkreślają wobec żalgi i współpasażerów chwając zarazem nienaganny serwis.

"Kto raz popłynie "Stefanem Batorem" — zwierzyła się pewna Amerykanka z Arizony — ten będzie chciał na ten statek wrócić. Ja na pewno to uczynię, wybierając się znowu do Europy". Wielu cudzoziemców traktuje woz "Stefanem Batorem" jako coś w rodzaju atlantyckiej ścieżki zdrowia. Osiem dni na pełnym oceanie, to głęboki łyk jodu, zmiana trybu życia, to ucieczka od zadyszanej cywilizacji.

Żal z rozstania ze "Stefanem Batorem" zarówno u cudzoziemców jak i polskich pasażerów narasta w godzinach pożegnania Balu Kapitańskiego. Jest to największa impreza tarzająca w czasie podróży. Za 48 godzin "Stefcio" pozostanie już tylko wspomnieniem.

Zabawę do białego rana poprzedza uroczysta kolacja. W kwadrans po gongu, gdy sala jadalna jest już pełna biesiadników, przy dźwiękach marsza kapitańskiego wchodzi sześcioro pasażerów, osobistych gości "pierwszego po Bogu", który wraz z głównym mechanikiem (lub starszym oficerem) zamyka orszak.

Członkowie żalgi ubrani są na tę okazję odświętnie — galowe fracki, półsztywne koszule, uroczysta muszka. Również stewardsi restauracyjni — w galowej bieli. Toalety pań na wieczorne kapitańskie, jak sala długa i szeroka, często nie mniej wytworne niż na spotkaniach towarzyskich u Ritza.

Gwoździem uroczystej kolacji są... pływające lody. Sposób, w jaki się je serwuje, robi wrażenie. Orszak stewardów wnosi kilkudziesięciocentymetrowe (do metra nawet) rzeźby lodowe — różne pelikany, foki, orły — w których są wydrążone dwa otwory: jeden na pływającą spirytus, drugi na pyszne lody, w... kolorze białoczerwonym. Gdy przy zgaszonych światłach wnoszone ten migoczący płomień desy, rozlegają się głośnie brawa i okrzyki zachwytu.

Świetne warunki rejsu stworzyły na "Stefciu" relaksowy nastrój. Relaks to przywilej pasażerów, bo większość 330-osobowej żalgi (w tym kilkunastu warszawiaków) pełni — na zmianę — służbę przez 24 godziny. Dla dobra pasażerów, dla chwały statku. Firma zobowiązuje.

### Dla Ochrony Słuchu

W Zduńsko-Wolskich Zakładach Przemysłu Bawełnianego "Zwoltex" wynaleziono nowy rodzaj tzw. ochronników słuchu (zarejestrowany w Urzędzie Patentowym PRL pod nr 84663). Zapobiegają one przenikaniu z zewnątrz dźwięków o nadmiernym natężeniu hałasu, a jednocześnie umożliwiają odbiór dźwięków słyszanych w normalnych warunkach — jak np. głos ludzki, muzyka itp.

Dotychczas w przyrządach do ochrony słuchu stosuje się jedynie izolację przeciwdźwiękową. Używanie ich przez dłuższy czas jedynie jako tłumików wywołuje osłabienie reakcji na bodźce zewnętrzne i uczucie odcierania od otoczenia. Powoduje również hałas. Gdy zdejmujemy się ochronniki — odczuwa się w sposób spotęgowany skutki działania hałasu o dużym natężeniu. Dlatego też pracownicy zatrudnieni w miejscach o nadmiernym hałasie niechętnie je używają.

W nowych ochronnikach wbudowane jest urządzenie tzw. indukcyjne, o regulowanej sile głosu. Właśnie ono pozwala słyszeć dźwięki występujące w normalnych warunkach.

## Z Konwencji Amer. Rady Polskich Klubów Kulturalnych



Polski Klub Artystyczny był gospodarzem 29-ej Konwencji Amer. Rady Polskich Klubów Kulturalnych (American Council of Polish Cultural Clubs-ACPPC) i witał uczestników przyjęciem. Na zdjęciu: Adela Bishop, współprzewodnicząca Konwencji; dr Frank Mocha, prezes Polskiego Klubu Artystycznego; Stefania Gondek, przewodnicząca Konwencji; Tadeusz Porowski, współprzewodniczący Konwencji; i Denise Grzyb, współprzewodnicząca Konwencji, przewodnicząca sztuki.

## Kronika Harcerska

### "Do Dziecka Swego Mów Po Polsku i Przekaż Mu Polskie Tradycje"

#### Harcerskie Lato (II)

Piękny ranek niedzieli obudził zuchów. Po śniadaniu zuchy przebrały się w "galowe" mundury. Idą do leśnej Świątyni. Tam już zebrani rodzice, harcerze, harcerze. Ksiądz kapelan dziwi się, bo jeszcze tyle "ludów" w ośrodku nie widział. Pieśni nabożne niosą się po lesie. Na twarzach modlących się widać skupienie.

Krótko po Mszy św., korzystając z obecności rodziców, odbywa się opodal miejsca modlitwy — wręczanie "medali" zdobytych w czasie kolonijnej Olimpiady. Pierwsze medale otrzymują zdobywczy sztafety. Wręcza je prezes 31 Koła SPK (Opiekuni Gromady "Orląt Tatrzańskich"), przemawiając krótko do zuchów. Następnie "medale" wręcza kierowniczka kolonii drużna I. Mirecka. Rodzice prędko kręcą film i robią zdjęcia, by "uwiecznić" swoich zwycięzców.

Dużo było opowiadań, entuzjasmu, a Rodzicom było żal, że i im nie przypadł medal chociażby za pokonanie trasy Chicago-Ośrodek Harcerski.

\*\*\*

Drugi tydzień kolonijny miał zuchom pod znakiem programu cykli zuchowych, wycieczek w las, budowanie szalazów, łodzi, tratw, smoczyc jam i grach w terenie, oraz zdobywaniu sprawności.

Wielkim zainteresowaniem cieszyła się wycieczka do pobliskiej wylęgarni ryb. Ciekawa ta placówka Dept. leśnictwa — zainteresowała nie tylko zuchów, ale i dorosłych.

W sobotę, 30 lipca, nastąpiła likwidacja. Wyjeżdżały harcerki, harcerze 2 i 4 drużyny, no i zuchy. Pozostał jeszcze jeden obóz harcerzy. W Ośrodku, w miarę wyjeżdżania aut prywatnych z rodzicami, stopniowo następowała cisza. Już dobrze po godz. 9-ej wyszedłem na teren kolonii. O tej porze wodzowie gromad kładli dzieci do snu. Wtedy w salach było slychać krzyki, śmiechy, jednym słowem ruch przed spoczynkiem. Oparłem się o maszt i słuchałem, a tu cisza, wiatr tylko szumi. Przysnąłem się — brak mi było tego hałasu, tego ruchu, jakoś smutno dookoła. Zrozumie to ten, kto choć raz był z zuchami na kolonijach. Wierzę, że panie, które nam tak dzielnie prowadziły gospodarstwo kolonijne, tak samo jak ja zatekną się tym ruchem i na następne kolonie wybiorą się znów z nami.

Do zobaczenia. — Komar.

#### Ostatni w Ośrodku

Od ubiegłej soboty w naszym Ośrodku rozbił namioty kurs zastępowych i drużynowych Chorągwi Harcerzy. Kurs ten zakończy akcję obozową tego lata.

Harcerzom biorącym udział w kursie — życzymy przyjemnego obozowania i zdobywania wiele doświadczenia harcerskiego, które przewiozą do swoich jednostek, by dalej przekazywać je następnym pokoleniom.

#### Zjazd

Jak już w Kronice Harcerskiej w ubiegłym tygodniu podawaliśmy, w dniach od 3-5 września w Chicago odbędzie się 13-ty Zjazd Okręgu ZHP Stany Zjednoczone. W Zjeździe udział biorą Instruktorzy, Delegaci St. Harcerstwa, Delegaci KPH.

W pierwszym dniu Zjazdu tj. 3 września, po obradach wieczorem — "dla odprężenia", przewidziany jest kominek instruktorów z udziałem starszej młodzieży harcerskiej.

W niedzielę, 4-go września, w miejscu Zjazdu odprowadzona będzie Msza św. Odnosnie udziału w kominku, jak i we Mszy św. odpowiednie zarządzenia wydadzą Hufcowi.

### Tragiczny Wynik Kłótni o Narkotyki

Dwaj mężczyźni, Ernest Hupkins, lat 23 i Maurice Jones, 24, są oskarżeni o zamordowanie 24-letniego Waltera Cheatham. Zwłoki postrzelonego trzykrotnie z 38-kalibrowego rewolweru, znaleziono przy torze kolejowym.

Władze przypuszczają że powodem morderstwa była kłótnia o narkotyki. Hupkins i Cheatham byli swego czasu przyjaciółmi i kiedyś mieszkali razem.

### Bring On Fall!

Printed Pattern  
4689  
SIZES 8-18



by Anne Adams

Bring on brisk fall days — you're all ready to go, go in this great trio! Side-slit tunic tops pants and skirt with casual ease.

Printed Pattern 4689: Misses' Sizes 8, 10, 12, 14, 16, 18. Size 12 (bust 34) top 1 3/8 yards 60-inch; pants 1 1/4.

\$1.25 for each pattern. Add 35c for each pattern for first-class mail and handling. Send to:

Anna Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 West 17th St., New York, N. Y. 10011.

Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

Prices too high? Save and sew—send for our NEW FALL-WINTER PATTERN CATALOG. Over 100 styles, all sizes—dresses, tops, skirts, pants. Free pattern coupon. Send 75c. Instant Sewing Book.....\$1.00 Instant Fashion Book.....\$1.00 Instant Crochet Book.....\$1.00 Pillow Show-Offs.....\$1.50

Henryk Sienkiewicz

# Potop (I)

(Ciąg dalszy)

Kompanionowie prócz Rekucia, na którym krew niewinna nie ciążyła, jeszcze poddawiali młodego wodza, by coraz bardziej cugłów swej bujnej naturze popuszczał.

Takie to było Kmicicowe wojsko.

Teraz właśnie zabrał on swą hołotę z Upity, by ją do Kiejdan odesłać. Gdy się tedy zatrzymali przed dworem w Wodoktach, panna Aleksandra aż przerażała się ujrawszy ich przez okno, tak byli do hajdamaków podobni. Każdy inaczej zbrojny: jedni w hełmach po-branych na nieprzyjaciela, drudzy w czapkach kozackich, w kapuzach, w kapturach, niektórzy w wypłowiałych ferezach, inni w kozuchach, z rusznicami, spisami, łukami i berdyszami, na chudych, poszer-szeniałych koniach ubranych w rzędziki polskie, moskiewskie, tureckie. Uspokoiła się dopiero Oleńka, gdy pan Andrzej, hoży i wesoly jak zawsze, wpadł do izby i zaraz z niezmierną żywością do rąk jej przypadł.

Ona zaś, choć poprzednio postanowiła przyjąć go z powagą i zimno, jednak nie mogła zapanować nad radością, którą jej sprawiło jego przybycie. Przy tym może i chytróść niewieścia grała w tym pewną rolę, bo trzeba było powiedzieć panu Andrzejowi o wypę-dzeniu za drzwi kompanii, więc chciała go sobie przebiegła dziewczyna naprzód zjeść. A zresztą, tak ją witał szczerze, z taką miłością, że resztki urazy stopniały jak śnieg przy płomieniu.

„Miłuj mnie! nie masz wątpliwości!” — pomyślała.

A on mówił:

— Jużem się tak stęsknił, żem całą Upitę chciał spalić, byle do ciebie najprędzej lecieć. Niechże ich tam mróz ściśnie tych łyków!

— Jam też była niespokojna, żeby tam do bitwy nie przyszło. Chwała Bogu, żeś waćpan przyjechał.

— I! co za bitwa! Żołnierze poczęli trochę łyczków tarmosić...

— Aleś to waćpan uspokoił?

— Zaraz ci powiem wszystko, jak się zdarzyło, mój klejnocie, jeno sobie usiedź trochę, bom się strudził. Ej! ciepło tu, ej! miło w tych Wodoktach, jako właśnie w raju. Rad by tu człowiek po wiek siedział i w one śliczne oczy patrzył, i nigdy nie wyjeżdżał... Ale napić się czego ciepłego także by nie zawadziło, bo na dworze mróz okrutny.

— Zaraz każę waćpanu wina z jajami zgrzać i sama przyniosę.

— A dajże i moim wisielcom jaką baryłczynę gorzałki i każ ich do obory puścić, żeby się jeno od paru bydlęcego nieco rozgrzeli. Tołuby mają wiatrem pod-szyte i srode pokostnieli.

— Niczego im nie pożaluję, bo to waćpańscy żołnierze.

To rzekłszy uśmiechnęła się tak, aż Kmicicowi w oczach pojaśniało, i wysunęła się jak kotka cicho, by w czeladnej wszystko zarządzić.

Kmicic chodził po izbie i po czuprynie się głaskał, to wasa młodego pokręcał namyślając się: jak jej opowiedzieć, co się w Upicie zdarzyło.

— Trzeba szczerą prawdę wyznać — mruczał pod nosem — nie ma rady, choćby kompania mieli się śmiać, że mnie tu już na pasku wodzą...

I znów chodził, i znów czuprynę na czoło nagar-niał, wreszcie zniecierpliwiał się, że dziewczyna dłu-go nie wraca.

Tymczasem pacholik wniósł światło, pokłonił się w pas i wyszedł, a potem zaraz weszła wdzięczna gosposia niosąc sama w obu rękach błyszczącą cynową tacę, na niej garnuszek, z którego wychodziła won-na para zagrzanego węgryna, i pucharek rżnięty ze szkła, z herbem Kmiciców. Stary Billewicz dostał go w swoim czasie od ojca pana Andrzeja, gdy u niego w gościnie bawił.

Pan Andrzej, ujrawszy gosposię, poskoczył ku niej. — Hej! — zawołał — rączyny obiedwie zajęte, nie wymkniesz mi się!

I przechylił się przez tacę, a ona cofała swą jasną główkę bronią tylko przez opar wychodzący z garnuszka.

— Zdrajca! dajże waćpan spokój, bo upuszczę po-lewkę...

Ale on się groźby nie uląkł, po czym zakrzyknął:

— Jak Bóg w niebie, od takich delicyj rozum może się pomieszać!

— Waćpanu dawno już się pomieszało... Siadaj, siadaj!

Usiadł posłusznie, ona zaś nalała mu polewki w pu-charek.

— Mówże teraz, jakieś to w Upicie winnych sądził?

— W Upicie? Jako Salomon!

— To i chwala Bogu!... Na sercu mi to, żeby wszy-scy w okolicy mieli waćpana za statecznego i spra-wiedliwego człowieka. Jakże to tedy było?

Kmicic pociągnął dobrze polewki, odetchnął i rzekł:

— Muszę opowiadać od początku. Było tak: Upo-minali się łyczkowie z burmistrzem o asygnację na prowianty od hetmana wielkiego albo od pana pod-skarbiego. „Waćpanowie (mówili żołnierzom) jesteście wolontarzami i eksakcji nie możecie czynić. Kwatery dajem z łaski, a prowianty damy wtedy, gdy się okaże, że nas zapłacą.”

— Mieli słusność czy nie mieli?

— Słusność wedle prawa mieli, ale żołnierze mieli szablę, a po staremu, kto ma szablę, ten ma zawsze lepszą rację. Powiadają tedy łyczkom: „Zaraz my tu na waszej skórze wypiszemy asygnację!” I wnet stał się tumult. Burmistrz z łyczkami zatarasowali się w ulicy, a moi ich dobywali; nie oberzelo się bez strze-laniny. Zapalili niebożęta żołnierze dla postrachu pa-rę stodoł, kilku też łyczków uspokoiło...

— Jak to uspokoiło?

— Kto weźmie szablą po łbie, to i spokojny jak trusia.

— Dla Boga! toż to zabójstwo!

— Właściem na to przyjechał. Żołnierze zaraz do mnie z narzekaniem i skargami na opresję, w jakiej żyją, że to ich niewinnie przesładują. „Brzuchy mamy puste — mówili — co nam czynić?” Kazałem burmi-strzowi, by się stawił. Namyslał się długo, ale wreszcie przyszedł z trzema innymi. Kiedy to nie zaczął płakać: „Niechby już i asygnacji nie dawali — pra-wią — ale czemu biją, czemu miasto palą? Jesć i pić bylibyśmy dali za dobre słowo, ale oni chcieli stoni-ny, miodów, specjałów, a my sami, ubodzy ludzie, tego nie mamy. Prawem się będziemy bronić, a wasza mość przed sądem za swoich żołnierzy odpowiesz.”

(Ciąg dalszy nastąpi)

## ORZEŁ i TARTAN

Oto prawdziwa i wstrząsająca opowieść z czasów brutalnego napadu Niemców na Polskę w roku 1939. Powieść ta zacier-pnięta została ze źródłowych materiałów dotyczących kampanii polskiej z pamiętników uczestników walk i wydarzeń oraz z dokumentów wojskowych.

Autorem tej nadzwyczaj interesującej powieści jest Jerzy Pomian, który ze znajomością rzeczy i bez naciągania faktów opisuje najpierw działalność szpiegowską i dywersyjną Niemców zamieszkujących w Polsce następnie szaleństwo bohaterskie walki z nieprzyjacielem nad Brdą, Wisłą i Bzurą, diabelsko podstępne prowadzenie przez Niemców wojny wreszcie masowe mordy ludności cywilnej i wywołanie tej do Niemiec.

Książka w ładnej, mocnej oprawie płóciennej INWETARZOWA WYPRZEDAŻ OBECNIE ..... \$2.00 (Fosztowała poprzednio \$2.50)

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 Milwaukee Ave.  
CHICAGO, ILLINOIS, 60622  
C.O.D. NIE WYSYŁAMY.



## Z Polskiej Szkoły T. Kościuszki Zapisy Uczniów 27 Sierpnia

Stoimy u progu nowego roku szkolnego 1977/78, będącego 27 rokiem istnienia szkoły. Wkrótce otworzą się bramy naszej szkoły dla setek polskich dzieci, które nie tylko będą się uczyć sztuki czytania i pisania po polsku, ale będą kształtować swój charakter w duchu narodowym, gdyż są one integralną częścią narodu polskiego.

Nie trudno człowieka nauczyć czytać i pisać, ale kształtować go na dobrego członka naszego narodu można tylko wtedy, jeżeli czuje się związany z jego tysiącletnią historią i przebogata spuścizną kulturalną. A to można osiągnąć drogą uświadamiania narodowego, poznania dzieł Ojców opartych na prawdzie historycznej. Nauczanie historii ma na celu wyrobienie umiejętności ujmowania prawdy historycznej, wzbudzenie uczucia miłości do narodu pochodzenia, wzbudzenie dumy i godności narodowej. W nauce geografii ukazujemy piękno krajobrazów i bogactwo ziem polskich. Wędrujemy po obecnych i dawnych ziemiach Rzeczypospolitej, oglądając jej rzeźbę terenu, okazujemy miłość narodu do tej ziemi często przechodzącej burzliwe dzieje.

Zapisy do naszej szkoły mieszczącej się w dwóch budynkach odbędą się dnia 27 sierpnia 1977 r. (sobota), od godz. 10-ej do godz. 2-ej tylko na Jakubowie dla obywateli szkół tzn. Władysława i Jakubowa, w sali

parafialnej pod adresem: 2418 N. Mango.

3 września (sobota) o godz. 9-ej w kościele parafialnym Św. Jakuba odprawiona zostanie Msza św. w intencji rozpoczynającego się roku szkolnego, na którą zapraszamy wszystkich rodziców z dziećmi. Po Mszy św. odbędą się dodatkowe zapisy dla tych, którzy nie mogli dokonać tego w dniu 27 sierpnia. Nauka w obu szkołach rozpocznie się w sobotę, 10 września, dla zmiany 1-ej o godz. 9-ej; dla zmiany 2-ej o godz. 11:45.

Warunki przyjęcia do szkoły: do klasy pierwszej będą przyjmowane dzieci w siódmym roku życia, po ukończeniu kl. I. szkoły amerykańskiej. Przy zapisach należy przedłożyć metrykę urodzenia dziecka i "Report Card" z kl. I. ameryk. W pewnych wypadkach mogą być przyjęte dzieci młodsze, zaawansowane w mowie polskiej i po uprzednim opanowaniu ćwiczeń przedelementarnych w domu.

Do klas wyższych muszą uczniowie przedstawić zaświadczenie szkolne. Uczniowie bez zaświadczenia podani będą egzaminowi sprawdzającemu. Do klasy I. gimnazjum uczniowie naszej szkoły są przyjmowani bez egzaminu na podstawie świadectwa ukończenia szkoły podstawowej. Uczniowie poza naszą szkołę poddani będą egzaminowi wstępnemu. Podręczniki szkolne i pomoce naukowe, zatwierdzone przez Radę Pedagogiczną dla wszystkich klas będą do nabycia w czasie zapisów.

W programie szkoły jest prowadzony kurs tańców polskich regionalnych przez znanego choreografa p. K. Siemaszko. Rodzice nie ponoszą żadnych opłat za ten kurs. Zgłoszenia można dokonać w czasie zapisów.

Szkola nasza jest w ciągłym rozwoju, przybywa nam dzieci, otwieramy nowe oddziały w związku z tym apelujemy do osób posiadających kwalifikacje pedagogiczne o podjęcie pracy w naszej szkole. Warunki pracy, które są przyjemne i miła atmosfera niech będą zachętą dla tych, którzy chcą poświęcić część swej duszy dla polskiego dziecka.

Prosimy o skontaktowanie się w tej sprawie telefonicznie na numer — 276-3283.

— Prezes Koła Rodz. W. Wierzbicki; kierownik Szkoły W. Stefan.

### Zapisy Do Szkoły Języka Polskiego Przy Parafii Św. Pankracego

Szkola języka polskiego i tańców Zjedn. Pol. Rzym. Katolickiego przy parafii św. Pankracego zawiadamia, iż zapisy dzieci na rok szkolny 1977/78 odbędą się od godz. 10 do 12 w południe dnia 27 sierpnia, oraz dnia 10 września, w sali szkolnej, pnr. 2940 W. 40-ty Place.

Rok szkolny rozpocznie się 10-go września, o godz. 10-ej rano. Szkoła sponsorowana jest przez Wydział Kobiet przy organizacji Zjednoczenia Polskiego Rzymsko-katol., którego prezeską jest p. Stanisława M. Nowak, dyrektorką szkoły jest p. Janina Ostasz.

Uprzejmie zwracamy się do rodziców, by zachęcali swoje dzieci do nauki języka polskiego i tańca, aby podtrzymać mowę i kulturę polską.

Po bliższe informacje należy dzwonić do p. J. Ostasz, tel. 376-1029.

### Sztuczna Gwiazda

"Sztuczną gwiazdę" w próbie stworzyli polscy fizycy. Jest to plazmowa kula — na razie niewielkich rozmiarów — przewyższająca temperaturą powierzchnię Słońca. W przyszłości, być może, taka płonąca gwiazda zawieszona w powietrzu umożliwi oświetlenie całych miast.

Specjaliści z Pracowni Gazów Zjonizowanych Zakładu Mechaniki Cieczy i Gazów Instytutu Podstawowych Problemów Techniki PAN prowadzą badania nad wytworzeniem plazmy za pomocą laserów. Przy użyciu lasera o dużej mocy — po zogniskowaniu wiązki jego promieni w silnie sprężonym gazie — uzyskano tzw. ciągle wydławania optyczne. W ten sposób otrzymano plazmową kulę o średnicy paru milimetrów.

Polska jest trzecim krajem, w którym zdołano uzyskać w sposób ciągły plazmową kulę za pomocą lasera.

Świadkowie wypadku, który wydarzył się 13 sierpnia o godz. 3:30 po poł. przy Cicero Ave i Roscoe. Prosimy o skontaktowanie się z mną w  
St. Anthony Hospital  
521-1710 Ext. 203  
Czesław Sniezynski

## Przyjaciele Dobrej Sprawy



Gdy na posiedzeniu Rady Trustystów osiedla Skokie odbywały się przesłuchy w sprawie przemianowania Crawford Ave. na Pulaski Rd., trzej trustysy — Charles J. Conrad, Manly R. Croft i Morris Topol — opowiedzieli się na rzecz uwzględnienia zabiegów stanowego Kongresu Polonii (prezes adw. Tadeusz Kowalski) o zmianę nazwy ulicy. Czołowym rzecznikiem zmiany w tej debacie był trustys Morris, który łącznie z dwoma wyżej wspomnianymi trustysami okazał się przyjacielem dobrej sprawy.

Zdjęcie przedstawia trustysa Topol (drugi od prawej) w chwili składania przysięgi przed objęciem urzędu. Pierwszy od prawej — trustys Croft. Przysięgę odebrał sędzia Sądu Okręgowego pow. Cook, Jack Stein. W głębi mayor Skokie, Albert J. Smith. (Głosował on przeciw zmianie nazwy ulicy).

## Polsko-Amerykańska Wystawa Kulturalna

W Restauracji Białego Orła 29 i 30 Sierpnia

Wystawa Polsko-Amerykańska, kulturalna i handlowa, obfitująca w rozrywki, będzie otwarta w poniedziałek i wtorek, 29 i 30 sierpnia, w restauracji Przybyło — House of White Eagle, 6839 N. Milwaukee Ave., w Niles, w godzinach od 4-ej po południu do 11-ej wieczorem. Wstęp \$2.50 od osoby. Bezpłatne mini-autobusy będą dowozić zwiedzających z krańcowego przystanku na Milwaukee (autobus 56A) na teren wystawy.

Dochód z wystawy przeznaczony na cele dobroczynne i kulturalne Polskiej Opieki Społecznej (Polish Welfare Association) i Heritage Club of Polish Americans. Po bliższe informacje telefonować pnr. 736-2711 lub 763-1646.

Wystawa eksponatów odbędzie się w osobnej sali, część rozrywkowa w innej. Pokaz mody damskiej i męskiej będzie wstępem do obejrzenia mnóstwa dodatków do garderoby. W pokazie biorą udział znane firmy chicagowskie.

Polskie tańce wykona grupa ze Zjednoczenia Polskiego Rzymsko-Katolickiego oraz grupa sponsorowana przez Stow. Polsko-Amerykańskie.

Nauczycieli. Spodziewany jest także występ Górali, którzy na wystawie ub. roku osiągnęli wielki sukces.

Tańce Amerykańskie wykonają uczniowie szkół Geri's (Mroz) School of Dancing, 3446 N. Milwaukee i Nowicki School of Temporary Ballet, 3912 W. Lawrence Ave. Uczniowie szkół im. Pułaskiego i szkoły im. Kościuszki odczytają wyjątki z różnych dzieł literackich.

W pokazie filmów zwiedzających zobaczą kolorowy: "Polska — ukończony kraj" produkcji T. Ronalda Herberta i Richarda J. Owens z Chicago. Producentami są członkami firmy porad prawnych Herbert, Owen i Kane. Będą oni obecni na wystawie i udzielą informacji o swych wrażeniach z pobytu w Polsce jak i z dziedziny kinematografii.

Wśród młodych solistów wystąpią Debra Kowalczyk, Sandy Sobotka i Cheryl Pabst. Atrakcją będzie chór "The Ensemble". Do tańca gra orkiestra Pat-Paterka.

Pierwsze 1,000 rodzin jakie przybędą na wystawę otrzymają specjalny rysunek, przedstawiający połączone flagi amerykańskiej i polskiej — dar Ratay Furniture.

## Krzysztof Penderecki w Orchard Lake



Słynny polski kompozytor Krzysztof Penderecki w rozmowie z ks. Walter'em M. Żebrowskim przed galerią sztuk pięknych na terenie szkolnym Zakładów Naukowych w Orchard Lake, Michigan. Na drugim planie niektórzy członkowie z grona Fakultetu i z Administracji.

ORCHARD LAKE, Michigan. — Krzysztof Penderecki, najprężniejszy żyjący polski kompozytor muzyki poważnej, odwiedził Zakład Naukowy w Orchard Lake, Michigan, w dniu 5 sierpnia br.

Maestro Penderecki przebywał w Oakland County, Michigan, w pierwszym tygodniu sierpnia, aby osobiście dyrygować dwa koncerty własnej muzyki w dniach 4 i 6 sierpnia w ramach 1977 Meadowbrook Music Festivala. Towarzysząc Maestrowi Pendereckiemu w odwiedzinach do Orchard Lake byli Leo i Petrus, dyrektor Meadowbrook Music Festival; solisci, którzy brali udział w wykonaniu kompozycji Pendereckiego pt. "Magnificat"; Barbara J. Diles, współ-kierownik Opera Organiza-

tion, West Bloomfield; Marlowe Belanger, przewodnicząca Oakland County Cultural Council; Ian R. Lyons, prezes Pontiac Arts Council; i David Scharfman, skarbnik Pontiac Arts Council. Przechadzka-tura odbyła się po terenie szkolnym po uroczystym przyjęciu i obiedzie na cześć Maestra Krzysztofa Pendereckiego. Głośny ten kompozytor został zaproszony do Orchard Lake przez ks. Stanisława E. Milewskiego, kanclerza.

Zakłady Naukowe w Orchard Lake kształcą i wychowują księży i świeckich ludzi, aby służyli Polonii amerykańskiej. O tych uczelniach mówił Krzysztof Penderecki: "Czuje się jak u siebie... Cieszę się, że niektórzy w Ameryce propagują kulturę polską w Stanach Zjednoczonych."

## 70-lecie Grupy 912 ZNP w Gary, Ind. 15 Października

Prezes ZNP i Kongresu Polonii Mec. A. Mazewski  
Głównym Mówcą

Komitet Wykonawczy 70-lecia Tow. Tadeusza Kościuszki, Grupa 912 ZNP w Gary, podaje do wiadomości, że BANKIET JUBILEUSZOWY odbędzie się w sobotę, 15-go października, w sali Millennium Ojców Salwatorianów, 5755 Pennsylvania St., w Merrillville, Indiana. Początek o 5:30 po południu.

Pamiętnik bogato zaopatrzony w życzenia od organizacji, przyjaciół, profesjonalistów i przemysłowców zobrazuje bogactwo historii przez przeciąg 70 lat istnienia, oraz siłę tegoż Towarzystwa, które dawało przykład na niwie ZNP i Polonii w Gary i okolicy w Indiana. Pamiętnik już oddano do druku.

Bilety po \$7.50 od osoby na bankiet i bal. są już do nabycia. Dzwonić

należy do L. Markiewicza, prezesa, 884-1704; Anny Zimmerman, przew. bil. — 980-3470; lub do sekretarza Kom. M. Tukaj — 769-3156.

Prosimy o zainteresowanie i przygotowanie się do tej wielkiej uroczystości, aby mogliśmy wspólnie wziąć udział w sobotę, 15-go października.

Będzie krótki, interesujący program, oraz bal przy dźwiękach orkiestry Władzia Drewno.

Za Komitet — John Ziemia, przewodn.; Lucjan Markiewicz, 1-szy wiceprzewodn.; Phyllis Aussenbaugh, 2-ga wiceprzewodn., i kassierka Kom.; Władysław Chojnacki, przew. Kom. Pamiętnika; Mieczysław Tukaj, sekr. Kom. Wyk.

## Pomoc Miasta w Trudnościach z Płaceniem Za Ogrzewanie

Aplikacje Należy Składać Do 31 Sierpnia włącznie

Miejska agencja, Department of Human Services, wykonuje obecnie program pomocy na rzecz rodzin, które w okresie ostatniej zimy miały poważne wydatki na ogrzewanie mieszkań. Miasto płaci \$250 rodzinom uprawnionym do korzystania z tego programu pomocy, jeśli poniosły one nadmierne dla swoich budżetów wydatki na ogrzewanie w okresie od 1 października 1976 r.

Oczywiście pomoc mogą uzyskać jedynie te rodziny, które odpowiadają ustalonym założeniom, dotyczącym ich dochodów oraz wykazują, że zapłacone rachunków za ogrzewanie mieszkań spowodowało dla nich trudności finansowe.

Jeśli chodzi o dochód ustalony w skali rocznej są następujące:

1 osoba — \$3,713, 2 — \$4,913, 3 — \$6,113, 4 — \$7,313, 5 — \$8,513, 6 — \$9,713.

Na każdą, dodatkową (ponad sześć osób) osobę trzeba brać pod uwagę sumę \$1,200.

Zainteresowane rodziny muszą wykazać się niezapłaconymi rachunkami za ogrzewanie (olej, elektryczność czy gaz) czy też muszą okazać zapłacone rachunki, będące dokumentacją, uzasadniającą roszczenie z racji trudności finansowych.

Gdzie Zgłaszać Się?

Osoby zainteresowane otrzymaniem tego rodzaju pomocy, jak też odpo-

wiadające ustalonym założeniem, powinny w okresie do 31 sierpnia włącznie zgłosić się m.in. do jednego z następujących biur agencji pomocy społecznej:

Outpost — 7609 N. Ashland, North-west — 4810 N. Milwaukee, w godz. 9 rano — 5 po poł.; Copernicus Center — 3160 N. Milwaukee, tel. 744-6681 (można rozmówić się po polsku), w godz. 9 rano — 2 po poł., M.T.S. — 5601 N. Pulaski, tel. 478-0855, w godz. 10 rano — 3 po poł.

Osoby otrzymujące wypłaty z opieki społecznej powinny zgłaszać się do biur Illinois Department of Public Aid.

Dokumentacja

Aplikacje o pomoc z tytułu wydatków na ogrzewanie muszą być poparte dokumentacją i stąd trzeba przy składaniu aplikacji okazać:

1. dowody dochodów w okresie od 1 lipca 1976 do 30 czerwca 1977 (formularze podatkowe W-2, odcinki ciekowe, pokwitowania z płacy i t. p.),

2. dokumenty dotyczące rachunków (zapłaconych lub niezapłaconych) za ogrzewanie od 1 października 1976 r.

Podajemy te informacje do wiadomości osób w trudnościach finansowych, zwracając uwagę na ten miejski program pomocy, aby mogli one z niego skorzystać. Zwracamy też uwagę, że aplikacje należy składać tylko do 31 sierpnia.

## Polak Zwycięzcą Japońskiego Konkursu Krasomówczego

Wiesław Romanowski — absolwent Wydziału Budowy Maszyn i Okrętów Politechniki Szczecińskiej — uzyskał pierwszą nagrodę w dorocznym konkursie Uniwersytetu Tokijskiego dla studentów-obcokrajowców na przemówienie w języku japońskim.

Sukces szczecinianina zasługuje na tym większą uwagę, że większość spośród 15 uczestników konkursu stanowili absolwenci japonistyki, a pozostali uczęszczali na kursy tego języka. Polak nauczył się sam języka Kraju Kwitnącej Wiśni. Następnie wyjechał do Japonii, gdzie podjął studia na Wydziale Architektury Okrętów Uniwersytetu Tokijskiego.

Przebieg konkursu transmitowany był przez tokijskie radio i telewizję, zaś wystąpienie W. Romanowskiego wzbudziło szczególne zainteresowanie radiosłuchaczy i telewidzów. Tematem jego konkursowego przemówienia był bowiem problem zanieczyszczania języka japońskiego przez naleciałości anglosaskie.

Obecnie na tokijski adres Polaka oraz do tamtejszego radia i TV nadcho-

### Autostopem Po Polsce

Ponad 20 tys. studentów, młodzieży pracującej i szkolnej podróżuje po całej Polsce z książeczką autostopu. Najwięcej wykupiono we Wrocławiu, Warszawie, Łodzi i Poznaniu, a największym powodzeniem wśród tegorocznych autostopowiczów cieszą się wójże po ziemi gdańskiej, olsztyńskiej i krakowskiej.

Ta jedna z najbardziej atrakcyjnych i z pewnością najtańsza forma turystyki, zdobyła sobie wielu zwolenników także wśród odwiedzających Polskę cudzoziemców. Jak dotychczas największe książeczki autostopu wykupili turyści z NRD, Węgier, Szwecji, Francji, Czechosłowacji i Anglii.

dzi mnóstwo listów, których autorzy całkowicie zgadzają się z tezami wystąpienia i wyrażają mu wdzięczność za podjęcie tak ważnego problemu.

### Polskie Jachty o Światowej Sławie

Stocznia im. Józefa Conrada Korzeniowskiego w Gdańsku jest największą polską stocznia jachtową. Jeszcze kilka lat temu produkowano tu przeważnie jachty śródlądowe typu "Finn", "Stonka" czy "Omega".

W 1958 r. stocznia weszła przebojem na rynek północnoamerykański jachtem turystycznym "Ametyst". Jego projekt na konkursie ogłoszonym przez angielską gazetę "Glasgow Herald Tribune" spotkał się z dużym zainteresowaniem.

Kilka lat później stocznia ulepszyła konstrukcję jachtu, wprowadzając do seryjnej produkcji wersję zwaną "King's Ametyst". Były to już luksusowe jednostki turystyczne przeznaczone do żeglugi oceanicznej. Natomiast posypały się zamówienia z USA, W. Brytanii, RFN, Szwecji i Włoch. Później przyszła kolej na "Opale", "Smaragdy" i "Nefretydy". Właśnie na "Opalu" Teresa Remiszewska uczestniczyła w regatach samotnych żeglarzy przez Atlantyk. Bieżący program produkcyjny stoczni zawiera całą gamę nowoczesnych jachtów, zdolnych zaspokoić życzenia nawet najwybredniejszych klientów. Zbyt zapewniony jest na długie lata.

Oprócz jachtów produkuje się również łodzie robocze, pasy i koła ratunkowe, żagle i pokrowce. W stoczni powstają również modele redukcyjne wszystkich statków budowanych przez polski przemysł okrętowy, podziwiane na targach krajowych i międzynarodowych.



## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois  
Published Daily except Saturdays and Sundays at  
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.  
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny

zarządca EDWARD C. RÓŻAŃSKI

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano Biłunswick 8-8707

Telefon wszystkich Biur BRunswick 8-8700. Reklamy i fotografie Redakcja nie zwraca.

## WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ  
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

| Codziennie i Weekendowe | Tylko Weekendowe Wydanie |
|-------------------------|--------------------------|
| Rocznie (1 yr.) \$31.50 | Rocznie (1 yr.) \$10.25  |
| Półrocz. (6 mos.) 18.00 | Półrocz. (6 mos.) 6.75   |
| Kwartal. (3 mos.) 10.50 | Kwartal. (3 mos.) 4.00   |
| Miesięcz. (1 mo.) 5.00  |                          |

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy  
Numer Codziennie (Single Daily Copy) .....25c

| Codziennie i Weekendowe | Tylko Weekendowe Wydanie |
|-------------------------|--------------------------|
| Rocznie (1 yr.) \$41.00 | Rocznie (1 yr.) \$13.00  |
| Półrocz. (6 mos.) 25.00 | Półrocz. (6 mos.) 9.50   |
| Kwartal. (3 mos.) 15.00 | Kwartal. (3 mos.) 6.00   |

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy  
Numer Weekendowy (Single Week-End) .....30c

## Trzeba Korzystać z Okazji

Na innym miejscu publikujemy informacje o specjalnym programie pomocy dla mieszkańców Chicago, przeprowadzonym przez miejski Departament of Human Services. Chodzi tu o program udzielania finansowej pomocy tym rodzinom, których sytuacja majątkowa to uzasadnia, w związku z wysokimi kosztami za ogrzewanie mieszkań w okresie ub. zimy.

Bardzo zachęcamy naszych rodaków, aby zainteresowali się tą sprawą, jeśli należą oni do kategorii ludzi obojętnych wytycznymi dla tej pomocy. Zwracamy na tę sprawę specjalną uwagę, ponieważ z obserwacji naszego życia społecznego wynika, że obywatele polskiego pochodzenia zwykle znajdują się na szarym końcu, jeśli chodzi o korzystanie z programów lokalnych władz samorządowych. Podobnie zresztą wygląda sprawa i w odniesieniu do programów władz federalnych, które corocznie wydają dziesiątki bilionów dolarów na różnego typu programy pomocy.

Nie istnieje żadne racje, aby i społeczeństwo polonijne nie korzystało z programów pomocy,

przeprowadzanych przez władze miejskie. Wydawane na te programy sumy pochodzą przede wszystkim z funduszy podatkowych, a więc i z kieszeni ogółu polonijnych podatników. I stąd słuszne jest wysuwanie postulatu, aby zainteresowani nasi rodacy, kwalifikujący się do pomocy, mogli odnosić określone korzyści.

Nie należy przez fałszywy wstyd, błędnie pojmowaną dumę czy skromność, nie sięgać po fundusze, jakie stoją do dyspozycji w tych różnych programach pomocy. Przykładem tu może być właśnie aktualna obecnie sprawa pomocy dla tych rodzin, które z racji nadmiernych kosztów ogrzewania mieszkań lub z innych powodów napotykały na pewne trudności w swoich budżetach domowych.

Trzeba też wyraźnie podkreślić, że nie chodzi tu o żadną darowiznę, ale o oparty o odpowiednie przepisy program samorządowy. Do korzystania z niego uprawnieni są wszyscy obywatele, jeśli tylko posiadają przepisane dla tej sprawy kwalifikacje.

## Fakty Dokonane

Systematyczne zakładanie przez Izrael nowych osiedli żydowskich na obszarach, okupowanych w czasie wojny w 1967 roku, jest taktyką stwarzania faktów dokonanych, bo obszary te są nadal sporne, a Palestyńczycy rozszczać sobie do nich pretensje, planując założenie po prawej stronie rzeki Jordan własnego państwa. Istota konfliktu arabsko-żydowskiego wynika obecnie właśnie z okupacji tych ziem, jak i planów ruchu palestyńskiego w odniesieniu do utworzenia narodowej siedziby Palestyńczyków.

Zagadnienie nowych osiedli jest prócz tego przyczyną rozbieżności w stosunkach amerykańsko-izraelskich, ponieważ Washington uważa je za nielegalne. Wreszcie nowe osiedla rzucają cień bardzo poważnych wątpliwości, czy Arabowie zgodzą się na podjęcie nowych rokowań pokojowych z Izraelem w Genewie, — a ten problem jest obecnie przedmiotem szczególnych wysiłków dyplomatycznych Washingtonu. Sekretarz Stanu, Cyrus Vance, przeprowadzał przeciw ostatnio wielodniowe rozmowy w stolicach wszystkich państw Środkowego Wschodu, co zresztą nie przyniosło wyraźnych wyników. Trzeba też stwierdzić, że taktyka Izraela w sprawie nowych osiedli utrudnia amerykańską misję pośrednictwa.

Nie więc dziwnego, że reakcją Washingtonu na nową decyzję o założeniu trzech osiedli izraelskich było podjęcie interwencji dyplomatycznej w Izraelu, jak i wydanie oświadczenia, które wyraźnie podkreśla, że polityka Izraela w stosunku do obszarów palestyńskich utrudnia pokojowe zabiegi na rzecz wypracowania założeń dla zlikwidowania konfliktu na Środkowym Wschodzie.

Premier Izraela, Manachem Begin, jest oczywiście pod naciskiem nacjonalistycznych środowisk żydowskich, aby prowadził politykę nie dopuszczenia do powstania państwa Palestyńczyków. Zresztą i jego główna baza polityczna, blok Likud, jest wyraźnie nacjonalistyczny, traktuje ziemie okupowane w wyniku konfliktu zbrojnego jako "ziemię Izraela", jak też pod hasłem utrzymania tych ziem pod zwierzchnictwem izraelskim rozgrywał kampanię wyborczą, którą wygrał Begin.

## O Ideologii Prezydenta

Interesujące wyniki w sprawie ideologicznej postawy prezydenta Jimmy'ego Cartera przyniosły ostatnie badania Harris Survey. Okazuje się, że coraz więcej Amerykanów uważa Prezydenta za człowieka centrum lub konserwatystę, jeśli chodzi o jego ideologię, a natomiast coraz mniej za liberała.

Według raportu Harris'a, gdy przed wyborami obywatele w 30 procentach uważali Cartera za liberała, to obecnie mających taką opinię jest tylko 15 procent. Liczba takich, którzy uważają Cartera za człowieka środka, zwiększyła się z 32 do 41 procent, a liczba takich, którzy widzą w nim konserwatystę, wzrosła z 17 do 26 procent. Podobne oceny w ujęciach procentowych nieco innych wystąpiły z badań Harris'a w stosunku do wiceprezydenta Waltera Mondale'a, ale znamienne też jest, że sporo obywateli nie ma poglądu co do ideologicznej postawy Wiceprezydenta, bo takich jest aż 37 procent.

Raport Harris'a wysuwa interesujące spostrzeżenie, jeśli chodzi o postawę Prezydenta.

Mianowicie czytamy, że wszystkie trzy frakcje ideologiczne, konserwatywna, centrowa i liberalna, uważają go za "swojego" człowieka.

Można tu zauważyć, że takie nastawienie sprzyja praktycznej polityce Cartera, gdyż może on rozgrywać konkretne zagadnienia rządzenia, apelując do określonych środowisk w sprawach, mających wyźwięk ideologiczny. Ale trzeba tu podkreślić, że to ujęcie dotyczy jedynie wyraźnie zarysowanych środowisk, bo jeśli chodzi o ogół społeczeństwa, to miarodajne oceny wynikają z podanych na wstępie danych procentowych.

Sklonność, że każda z frakcji ideologicznych wśród wyborców ocenia Prezydenta jako mającego ideologię bliską jej własnej, występuje szczególnie jasno w stanach Południa — głosi raport Harris'a. Południe jest najbardziej konserwatywną częścią kraju, a 44 procent jego ludności uważa się za konserwatystów. Nic więc dziwnego, że Prezydent uważany jest w stanach Południa za bardziej konserwatywnego niż w innych częściach kraju.

INNI  
PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

## Szanse Arabów i Rosji w Afryce

DZIENNIK POLSKI, Londyn — Nikt nie powinien krytykować tych, którzy przestrzegają przed niebezpieczeństwem penetracji rosyjskiej, czy to pod własną flagą, czy pod listkiem figowym komunizmu, listkiem dzisiaj szalenie przezroczystym dla wszystkich.

Toteż nie można mieć pretensji do tych, którzy wołają, iż grozi opóźnienie Etiopii, Somalii, Erytrei, Dżibuti przez agentury Kremla. Szanse te byłyby bardzo wielkie, gdyby Europa tylko sama przeciwstawiała się zaburzności rosyjskiej w tej części świata.

Anglia i Francja, które rządziły do 1939 roku Afryką w proporcji dwie trzecie i jedna trzecia (na korzyść Anglii), straciły swoje imperia afrykańskie. Pozycja światowa obu tych eks-mocarstw jest słaba i same nie są w stanie skutecznie przeciwstawić się ekspansji Rosji.

Ale są Arabowie. Ich dynamika nie osłabła, a ich pozycja się nieustannie wzmacnia, w szczególności Arabii Saudyjskiej, która ma w rezerwach 50% ropy naftowej, i jeszcze większy potencjał wpływów, jeżeli chodzi o nadwyżki dolarowe swego bilansu płatniczego. Rokrocznie nadwyżka Arabii samej, plus emiraty, wynosi 20 miliardów dolarów.

Pamiętajmy hałas robiony obecnie na całym świecie z powodu nadwyżek bilansu handlowego Japonii i NRF; bilanse te wykazują nadwyżkę 6 miliardów dolarów rocznie i dla Japonii, i dla NRF, ale po potrąceniu ich ujemnych pozycji (turystyka, spłata długów, pomoc dla różnych krajów), to ich nadwyżki maleją do 3 mld. dol. rocznie dla każdego z obu tych państw. A tutaj jedna Arabia ma 20 mld. nadwyżki!

Arabia Saudyjska finansuje "kontrrewolucję" we wszystkich krajach arabskich. To ona finansuje zbrojenie i import Egiptu. To ona wzięła w obronę finans Sudanu. To ona wymusiła na Syrii obronę chrześcijan Libanu. To ona doprowadziła do modus vivendi między Izraelem i Irakiem. To ona systematycznie wypiera wszystkie wpływy rosyjskie i komunistyczne w krajach arabskich. To ona stoi za obecnym zastrzeżeniem w stosunkach Egiptu i Libii, za oporem Maroka i Mauretanii w stosunku do Algierii.

Nasser potrafił na krótko stać się lew adrem Arabów przy pomocy Rosji. Trudno uwierzyć, by to, co się nie udało Nasserowi, mogło się udać Gaddafiemu czy "Boune". Kalifem Arabów jest król Arabii, a Afryka północna i wschodnia będzie zapewne Dżibuti przez agentury Kremla, ale Arabii Saudyjskiej.

## Będą Nas Przeklinać

GŁOŚNIA POLARNA. — Liczby dotyczące zasobów energetycznych mówią, że żyjemy dziś kosztem przyszłych pokoleń oraz, że stawianie alternatywy "energia albo miejsce pracy" jest posunięciem krótkowzrocznym. Jeśli chodzi o sprawę pierwszą — życia i cudzym kosztem — to dane wykazują, że już dziś tylko styl życia w krajach uprzemysłowionych odbywa się nie tylko kosztem przyszłych pokoleń, ale także krajów rozwijających się.

Na USA, których ludność stanowi 5,6 proc. światowej populacji, przypada 34 proc. światowego zużycia energii. Dla Republiki Federalnej Niemiec wskaźnik ten wynosi 4,2 proc. przy ludności stanowiącej 1,7 proc. obywateli świata. Kraje rozwijające się natomiast zamieszkiwane przez 70 proc. mieszkańców kuli ziemskiej zużywają tylko 14 proc. światowej produkcji energii.

Gdy w Ameryce Północnej i Europie Zachodniej produkcja energii podwoi się, czego należy oczekiwać za mniej więcej 15 lat, kraje te będą zużywać tyle energii, ile obecnie zużywa jej cały świat.

Forowanie produkcji energii, która odbywa się pod hasłem "energia albo miejsce pracy", zagraża — wobec ograniczonych zasobów energetycznych — nie tylko możliwościom rozwoju krajów Trzeciego Świata, lecz także w dalszej perspektywie, w związku z kompleksowością gospodarki światowej, miejscom pracy. Niezależnie od tego, że prognozy dotyczące zapotrzebowania, na których planuje

Andrzej J. Chilecki

Instynkt Polityczny  
Bukaresztu

Pełna zygzaków polityka wewnętrzna i zagraniczna kierownictwa rumuńskiego, zaskakuje ciągłymi niespodziankami. Zarysowujący się konflikt z kilkoma opozycyjnymi intelektualistami, został szybko zażegnany. Przywódca niewielkiej grupy, pisarz Paul Goma, po 35 dniach aresztu domowego i więzienia, uzyskał wolność. Wiele wskazuje na to, że ogłoszona 9 maja br. amnestia, niby z okazji rocznicy "uzyskania niepodległości", miała na oku przede wszystkim Gomę, jako symbol i zapowiedź budzącego się ruchu dysydenckiego i dlatego władze pospieszyły z wyjściem naprzeciw, zapowiadając ostrożną liberalizację polityki wewnętrznej. Rumuńska partia wybrnęła z kłopotliwej sytuacji na krótko przed konferencją belgradzką, na której delegacja Bukaresztu odgrywa aktualnie niepoślednią rolę.

Rumuńscy przywódcy potrafią umiejętnie wykorzystać każdą nadarzającą się okazję, żeby zademonstrować względnie niezależny kurs, szczególnie na odcinku polityki zagranicznej.

Konflikt Moskwy z Pekinem, stan "zimnej wojny" w stosunkach Kremla z eurokomunistami, nowe akcenty w polityce amerykańskiej i wielka debata tocząca się wokół konferencji w Helsinkach i Belgradzie, stworzyły pewnego rodzaju lukę ułatwiającą manewr polityczny. Starzejący się przywódcy socjalewiczy są wyraźnie zdezorientowani i zaskoczeni rozwojem sytuacji ("Carter przecież nie może z nami rozmawiać w tonie, który jest wyłącznie naszym przywilejem"). Pilna uwaga z jaką Moskwa kontrolowała swoich wschodnioeuropejskich satelitów, wydaje się nieco rozproszona, ostrze nadzoru chwilowo — przez Helsinki? — stępione. Porażki w dziedzinie ideologicznej jeszcze bardziej potęgają stan zamieszania. Prymitywna polemika prowadzona nerwowo przez Kreml na wszystkie strony jest dowodem bezwładu, braku nowych koncepcji, świadectwem kryzysu systemu. Człogi i rakiety nie rozwiązują wszystkich problemów. Bo jak w obliczu konferencji belgradzkiej, w okresie gorączkowego poszukiwania ugody z eurokomunistami, w trakcie ostrego sporu z prezydentem Carterem na temat praw człowieka, wyciągnąć znów z zanadta straszak w postaci doktryny Breżniewa?

## Niezależność Ceausescu

Ceausescu natychmiast wystartował spod tych zielonych światel, ogłaszając model "niezależnego socjalizmu" i raz jeszcze wystąpił w obronie autonomii poszczególnych partii komunistycznych. Oznacza to odejście z pozycji klasycznych idei marksistowsko-leninowskich i zasad proletariackiego internacjonalizmu, wydarzenie o doniosłym znaczeniu w ruchu komunistycznym.

W kwietniu 1964 r. Bukareszt ogłosił deklarację zapowiadającą indywidualny i niezależny kurs w dziedzinie polityki zagranicznej. Obecnie partia rumuńska postanowiła pójść własną drogą w dziedzinie ideologii. Posunięcie to jest konsekwencją dotychczasowej polityki kierownictwa rumuńskiego, które nie akceptuje narzuconego przez Moskwę krajom satelickim schematu ideologicznego i nie uznaje centralnego ośrodka kierowniczego (Ceausescu): "każda partia komunistyczna ma pełne prawo poszukiwania własnych rozwiązań odpowiadających warunkom w danym kraju".

Bukareszt już od szeregu lat przygotowywał i zabezpieczał nowy kurs umiejętną grą dyplomatyczną na arenie międzynarodowej. Ceausescu przy każdej okazji wypowiadał się za likwidacją sojuszków wojskowych oraz na rzecz umiędzynarodowienia formuły o "nieinwencji w wewnętrzne sprawy innych państw" w umowach międzynarodowych, szczególnie zawieranych z są-

się budowę siłowni, są problematyczne i często odzwierciedlają tylko oczekiwania dotyczące przyszłych obrotów przedsiębiorstw dostarczających energię, alternatywa tego rodzaju wydaje się również z tego względu krótkowzroczna.

Co pozostawimy naszym dzieciom, wnukom i prawnukom? Skoro ziemską ogólną jest wszystkich zasobów mineralnych? A z czego oni będą żyć? Czy nie będą nas uważać za największych szkodników w dziejach świata? Czy nie będą nas przeklinać za marnotrawstwo energii?

siadującymi państwami. Udał się też Rumunom manewr asekuracyjny, polegający na przeforsowaniu ich separatystycznych postulatów do końcowej deklaracji, ogłoszonej po zakończeniu ubiegłorocznej narady państw komunistycznych we wschodnim Berlinie. A obecnie, w rocznicę narady, Ceausescu nie omieszkał przypomnieć publicznie uchwał podjętych przez "bratnie" kompartie, wyrażających się deklarowaniem wzajemnego poszanowania, równouprawnienia i pełnej suwerenności.

## Służalcy Gierka

Jak żałośnie na tym tle wygląda polityka Gierka. W podpisanej z Husarią nową umowę o współpracy pomiędzy PRL i CZRS, podkreślono, że oba kraje będą w dalszym ciągu we wszystkich dziedzinach swej działalności "połączać na bogatych doświadczeniach radzieckiej partii". Ten ustęp komunikatu jest bardziej niż służalczą deklaracją lojalności, zapewne podjętą z własnej inicjatywy, by przyjąć z pomocą towarzyszą sowieckim w ich bezsilnej szarpaninie z eurokomunistami. Wcześniej KC PZPR dał dowód "suwerenności" polityki, przedrukowując w "Trybunie Ludu" artykuł z moskiewskiej tuby "Nowe Czasy", atakującej przywódców komunistów hiszpańskich Carrillo i eurokomunizm.

Tymczasem Komitet Centralny RPK podjął szereg dalszych decyzji o doniosłym znaczeniu.

Zgodnie z zaleceniami XI Zjazdu RPK, zasygnalizowano likwidację centralnej cenzury. Obecnie tzw. Rady Kierownicze w radiostacjach, telewizji, wydawnictwach, wytwórniach filmowych i teatrach — przejęły odpowiedzialność za treść i formę prezentowanych społeczeństwu programów i publikacji. Krok ten zapowiada zerwanie z dotychczasową polityką zgłajchszaltowania środków masowego przekazu. Nie wiadomo jednak, czy ten dość niezwykły eksperyment da egzamin, ponieważ partia dalej stoi na stanowisku, że informacja i twórczość literacka ma jeszcze mocniej podkreślać "narodowo-komunistyczne cele, służące wychowaniu człowieka nowego typu". A więc kompetencje centralnej cenzury zostały poważnie ograniczone, przynajmniej teoretycznie. Nie oznacza to bynajmniej, że cenzorzy, którzy każdemu dziennikarzowi czy pisarzowi zaglądali do manuskryptów, oraz określali kostiumy artystów i ton śpiewaków, pójdą na "zieloną trawę". W ich gestii pozostanie funkcja inżyniersko-nadzorcza. Odpowiedzialność od strony politycznej i ideologicznej przejmą w środkach masowego przekazu i instytucjach kulturalno-rozrywkowych bezpośrednio Rady Kierownicze składające się z przedstawicieli organizacji partyjnych, społecznych, związków zawodowych i stowarzyszeń młodzieżowych. Będą one powoływać naczelników redaktorów i decydować o składzie kolegium redakcyjnego. Rady Kierownicze, na czele których stoi dyrektor danej instytucji, są wzorowane na jugosłowiańskim modelu, tzn. więcej samorządu i samokontroli. Oczywiście, że przepisy prasowe z 1974 roku, w których wyraźnie powiedziano jest, że "wolność prasy nie może być wykorzystywana w działalności skierowanej przeciwko interesom państwa socjalistycznego", wytyczają wyraźne granice.

## Najwierniejszy Satelita

Już teraz, podczas wstępnej konferencji w Belgradzie, delegacja rumuńska dała jeszcze jeden dowód kontynuacji niezależnego kursu. Rumuni nie poparli postulatów krajów Paktu Warszawskiego i przyłączyli się do planów wysuwanych przez państwa niezaangażowane i neutralne, jeśli chodzi o ustalenie programu właściwej konferencji, która ma się odbyć na jesieni bieżącego roku. Mało, szef delegacji rumuńskiej miał poddać ostre krytyce sabotujące stanowisko Sowietów i Polski — określając je jako "próbę ograniczenia swobody decyzji 35 delegacji biorących udział w rokowańach".

Stanowisko zajęte przez PRL na konferencji w Belgradzie jest aktem dobrowolnego i niewymuszającego wieropoddania. Każdy bowiem wie, że tzw. "polska racja stanu", zdefiniowana w 1956 roku, określa także pewne marginesy swobody; szerszy w dziedzinie polityki wewnętrznej, węższy w polityce zagranicznej. A może PRL sama zabiega o status najwierniejszego satelity Moskwy?

Dziennik Polski (Londyn)



## Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

### PREZYDENT FIFA KOKIETUJE EUROPE

Prezydent FIFA — Joao Havelange gościł ostatnio na lipskiej spartakiadzie młodzieży Niemiec Wschodnich, gdzie ze szczególnym zainteresowaniem obserwował turniej piłkarski. "Ci 13-letni chłopcy grają z olbrzymią ambicją i umieją już sporo. Przyszłość futbolu zależy właśnie od takich imprez" — powiedział prezydent FIFA, a następnie odpowiadał na pytania dziennikarzy, dotyczące już "dorosłej" piłki nożnej.

Zapytany o nowy, dyskutowany wciąż model rozgrywek finałów mistrzostw świata, w których grałyby 24 drużyny — powiedział co następuje:

Finałowe rozgrywki w 4 grupach po 6 drużyn trwałyby tylko o 3 dni dłużej niż obecnie z 16 finalistami. Wydaje mi się, że korzyści byłyby większe. Dziś wiele bardzo dobrych zespołów, zwłaszcza w Europie, nie pojedzie do Argentyny, gdyż miało pecha w losowaniu. Odpadnie Czechosłowacja lub Szkocja, Anglia lub Włochy, nie zdołał awansować zespół ZSRR, który trafił na groźnych Węgrów.

Gdy propozycja o 24-zespołowym finale uzyskała akceptację, to opowiadałbym się za następującym podziałem miejsc w finale: Europa — 13, Ameryka Południowa — 3, Azja, Afryka, Ameryka Północna i Środkowa — po 2, Oceania — 1. To jest moje prywatne zdanie, ale nie ukrywam, że jestem zdecydowanie za nową formą rozgrywek finałowych mistrzostw świata.

### DRUŻYNA EMERYTÓW

Po 8-letniej przerwie piłkarska reprezentacja Peru znów wystąpi w finałach mistrzostw świata. Awans Peruwianczyków był zasłużony — zespół ten stanowi obecnie po Brazylii i Argentynie najsilniejszy team Ameryki Południowej.

Sympatycy futbolu w tym kraju oraz trenerzy obawiają się jednak startu w Argentynie. Za rok drużyna, która wywalczyła awans, będzie już "jednostką emerytów". Obecny skład Peruwianczyków nie różni się bowiem bardzo od tego, w jakim grał w finałach w Meksyku przed 7 laty. Najstarszy zawodnik — Julio Melendez liczy sobie 38 lat. Hector Chumipata ma 34 lata, Teofil Cubillas skończył 29 lat, tyle samo ma Hugo Sotil. Przeciętą wieki drużyny — 29 lat. Za rok będzie okrągła "trzydziestka". To bardzo dużo, a finałowy turniej wymaga wiele sił.

Najlepszym obecnie piłkarzem Peru jest skrzydłowy Munante, napastnik dynamiczny, szybki, bramkostrzelny. Więcej oczekuje się po grze środkowej linii. Quesada, Roche i Valesqueza stać na lepszą, a przede wszystkim bardziej energiczną grę. W ataku obok Munante i Sotila występuje najczęściej uczestnik mistrzostw w 1970 roku — Ollitas, ale nie reprezentuje już dawnej klasy, podobnie jak pierwszy bramkarz zespołu Quiroga.

Peruwianczycy osiągnęli swój cel — awansowali do finałów, ale fakt ten przysporzył im nowych kłopotów. Nie ulega bowiem wątpliwości, że obecny zespół wymaga generalnego odnowienia, a kandydatów na następców weteranów nie ma zbyt wielu.

### PUCHARY EUROPY 1976/77

Sekretariat Europejskiej Unii Piłkarskiej (UEFA) podał oficjalnie, że 250 spotkań rozegranych w pucharach europejskich sezonu 1976/77 oglądało w sumie 5,677.630 widzów. W poprzedniej edycji trzech europejskich piłkarskich pucharów 247 spotkań oglądało 5.579.041 widzów, a więc mniej o 98.595.

Największą popularnością cieszył się oczywiście puchar klubów mistrzowskich — 61 meczów Pucharu Europy oglądało 1.861.333 widzów. 63 spotkania PZP obejrzało 1.282.224 widzów (rok wcześniej 61 spotkanie obserwowało 1.128.962 widzów). W sezonie 1976/77 mecze Pucharu UEFA (126) oglądało 2.534.079 widzów.

### HAMBURGER S.V. BIJE LIVERPOOL 3:2

W towarzyskim meczu piłkarskim Hamburger SV pokonał zdobywcę Pucharu Europy angielski zespół Liverpool 3:2 (1:0). Bramki strzelili: dla

Hamburger SV Kevin Keegan w 19 min., Megath w 63 min. i Keller — w 80 min., dla Liverpoolu — Johnson w 65 min. i Faiclough w 69 min. W barwach Hamburger SV wystąpił jeden z najlepszych napastników angielskich — Kevin Keegan, zakupiony niedawno od Liverpoolu za 500 tys. funtów szterlingów. Znakomity napastnik zdobył pierwszą bramkę dla gospodarzy i był współautorem drugiej.

### GRZEGORZ CYBULSKI MOŻE JUŻ STARTOWAĆ

Rekordzista Polski w skoku w dal — Grzegorz Cybulski może już startować. Na swym ostatnim posiedzeniu zarząd Polskiego Związku Lekkiej Atletyki podjął decyzję w sprawie skrócenia dyskwalifikacji, nałożonej na tego zawodnika w ubiegłym roku.

### ODZNACZENIA DLA PIĘŚCIARZY

W dniu 4 sierpnia br. podczas spotkania w Głównym Komitecie Kultury Fizycznej i Turystyki z grupą bokserów, uczestników mistrzostw Europy w Halle, (Niemcy Wschodnie), — przew. GKFFIT, prezes Polskiej Federacji Sportu — Marian Renke, udekorował złotymi medalami "Za wybitne osiągnięcia sportowe" Henryka Średnickiego, Leszka Błażyńskiego i Bogdana Gajdę. Srebrny medal otrzymał Roman Gotfryd, a brązowy wręczony został Jerzemu Rybickiemu.

### BRAZYLIJSKI TRENER SZUKA OBROŃCÓW

Trener piłkarskiej reprezentacji Brazylii, poszukuje pilnie obrońców. Uważa on, i nie tylko on, że defensywa jest najsłabszą formacją jego zespołu. Tylko Luis Pereira spełnia wszystkie wymogi obrońcy najwyższej klasy. Słynny Francisco Marinho nie może jakoś odnaleźć dawnej formy, a inni kandydaci muszą jeszcze się sporo uczyć.

### NA BOISKACH PIŁKARSKICH

W La Corunie (Hiszpania) zakończył się międzynarodowy turniej piłkarski. W finale brazylijska jedynastka Fluminense pokonała Duklę Praga 4:1 i zdobyła Puchar Teresy Herrera. Trzecie miejsce wywalczył Real Madryt, który pokonał Feyenoord Rotterdam 4:2.

Piłkarze AZ 67 Alkmaar niespodziewanie wygrali międzynarodowy turniej w Amsterdamie. W finale Alkmaar pokonał Ajax Amsterdam 3:0. W walce o III miejsce Liverpool wygrał z CF Barcelona 1:0.

W towarzyskich meczach piłkarskich rozegranych w Holandii PSV Eindhoven przegrał z Leeds United 1:3, Vokendaam pokonał pokonał Newcastle United 2:1, a PEC Zwolle zremisował z Manchester United 1:1.

W Szombathely odbył się towarzyski mecz piłkarski, w którym Haladás zremisował z leningradzkim Zenitem 2:2.

### DUŃSKI DZIAŁACZ PIŁKARSKI W KATOWICACH

W Katowicach gościł ostatnio sekretarz generalny duńskiego związku Piłki Nożnej — Erik Hyldstrup. Gość z Danii zapoznał się z obiektem, na którym 21-go września br., rozegrany zostanie mecz reprezentacji Polski i Danii w ramach eliminacji do mistrzostw świata w Argentynie. Wybrał też hotel, w którym mieszkać będą piłkarze Danii.

Gospodarze zaproponowali "Silesię", E. Hyldstrup zdecydował się jednak na sosenwiecki "Novotel". W hotelu "Katowice" natomiast zamieszka 25 dziennikarzy prasy i telewizji duńskiej. Oceniając stan nawierzchni Stadionu Śląskiego, sekretarz generalny duńskiego związku stwierdził, że mimo długotrwałych opadów jest ona najwyższej klasy.

### KINSELLA MARATOŃCZYKIEM

Znany przed laty doskonały pływak amerykański John Kinsella (złoty medalista olimpijski z Meksyku) stał się specjalistą pływackich maratonów. Kinsella wygrał zorganizowany w kanadyjskiej prowincji Quebec maraton pływacki na dystansie 22,5 km., wyprzedzając Argentyńczyka Plitta i Meksykanina Velagomeza. Zwycięzca uzyskał czas 5:55:00. W tym sezonie Kinsella wygrał już maraton w Tuque i wyścig długodystansowy na kanadyjskim jeziorze St. Jean.

## 15th Annual P.N.A. Golf Tournament

Held at Sportman Country Club, Northbrook, Ill.

The tournament was organized by the Local Golf Committee which comprised as members: Stanley Budzinski, Chester Maciorowski, Bob Maciorowski, Marilyn Mazewski, John Maciorowski, Frank Kuszynski, and — as its chairman and tournament co-ordinator Al Mazewski Jr. The event was held on Aug. 11-12 with a dinner and presentation of trophies at Przybylo's House of the White Eagle on Friday, Aug. 12.



(From left to right) Edward Zolkiewicz; Joseph H. Gajda, Vice-Pres. PNA and Chairman of Sports-Youth Committee; John Maciorowski; Michael Zybora; Frank Kuszynski; Al Mazewski Jr., Tournament Co-ordinator; Edward Moskal, Treasurer PNA; Stephen Kubiowski, winner Men's Championship Flight; Larry Machowiak; Mitchell Natali; Frank Szymkiewicz Jr., 2nd place winner of Men's Championship Flight; Dave Baron, golf pro; Al Mazewski, Pres. PNA.



(From left to right) Joseph H. Gajda, Vice-Pres. PNA and Chairman of Sports-Youth Committee; Stephen Kubiowski, winner of Men's Championship Flight; Al Mazewski, Pres. PNA; Al Mazewski Jr., Tournament Co-ordinator.

## Study Polish For Conversation Business And Travel

Beginning Tuesday, Sept. 13 DALEY (SOUTHWEST) COLLEGE is offering every Tuesday evening, 8 weeks in all, the following courses:

Polish — First Level from 6:00 to 7:40 p.m.

Polish — Second Level from 7:40 to 9:20 p.m.

These classes will be held at Lourdes High School, 4034 W. 56th St., Chicago. Registration fee is \$10.

The WRIGHT COLLEGE Adult Education Polish Classes will begin Friday evening, Sept. 16 and will meet

every Friday evening for 8 weeks in Room 323 of Wright College, 3400 N. Austin Ave., Chicago.

Polish — First Level from 6:15 to 8 p.m.

Polish — Second Level from 8:00 to 9:30 p.m.

The registration fee is \$10. No fee for senior citizens.

For information concerning the Polish Courses at DALEY (SOUTHWEST) COLLEGE or at WRIGHT COLLEGE, call Mrs. Rozmarek — 283-0779.

## Święto Żołnierza w Cleveland

Dzień 13-go sierpnia 1977 r. na długo pozostanie w pamięci byłych żołnierzy polskich z okazji uroczystości Święta Żołnierza w Cleveland. Na Mszę św. o godzinie 5-jej po południu do kościoła Św. Kazimierza przybyła spora liczba weteranów, członków Koła SPK nr. 2 i Posterunku nr. 1 ZWP oraz przyjaciół i gości. Msza św. odprawił kapelan ks. Leon Telesz, w asyście ks. Mariana Kępcika.

Świętne kazanie ks. Telesza głęboko zapadło w serca obecnych. Po Mszy św. wszyscy zgromadzeni przybyli do siedziby Koła SPK nr. 2, gdzie przygotowano kolację żołnierską. Następnie przeprowadzono okolicznościowy program przygotowany przez ks. M. Kępcika. Deklamowała, a następnie śpiewała piosenkę Armii Podziemnej Teresa Grabska, a drugą deklamację wygłosił Andrzej Szczepiński. Miła para dzieci otrzymała huczne brawa.

Referat ks. Kępcika na temat Święta Żołnierza, Cudu nad Wisłą i innych czynów bojowych żołnierza polskiego zebrani przyjęli entuzjastycznie. W ciągu 25-ciu minut ks. Kępcik omówił czyni żołnierza polskiego od

1914 roku, poprzez zmagania z wieloma przeciwnikami, aż do roku 1918, a następnie przez wielką bitwę pod murami Warszawy w 1920 r. Mówił również o walkach Polaków na wszystkich frontach świata w czasie II Wojny Światowej. Przewodniczył prezes Koła SPK nr. 2 J. Ptak, który przedstawił specjalnych gości i członków komitetu.

### 85 Rocznicą Urodzin K. Makowiczówny

Wybitna, uhonorowana wieloma nagrodami, poetka i tłumaczka zasłużona dla polskiej literatury — Kazimiera Makowiczówna obchodziła ostatni 85 urodziny.

Urodziła się 6 VIII 1892 r. w Wilnie. Debiutowała w 1905 r. na łamach "Tygodnika Ilustrowanego" jako poetka. Ogłosiła w 1911 r. tom poezji "Ikarowe loty". W 1935 r. otrzymała nagrodę państwową za całokształt twórczości, w 1954 r. — za tłumaczenia — nagrodę PEN-Clubu, w 1967 r. nagrodę Ministra Kultury i Sztuki I stopnia za całokształt twórczości, ze szczególnym uwzględnieniem tomu poezji "Szeptem".

## Instrumenty z Lubina

Dolnośląska Fabryka Instrumentów Lutniczych w Lubinie znana jest dobrze muzykom w Kraju i za granicą, a także dzieciom z produkowanych muzycznych zabawek. W tym roku fabryka zaplanowała wykonanie m.in. 80 tys. gitar klasycznych i 12 tys. elektroakustycznych o romantycznych nazwach "Romeo" i "Julia", 3 tys. skrzypiec, wiolonczeli i kontrabasów oraz prawie 270 tys. zabawek: mandolin, gitar itp. Asortyment wyrobów tej grającej fabryki składa się z 130 pozycji.

W Lubinie wykonuje się również niezwykle precyzyjne mechanizmy do pianin — taką produkcją zajmuje się tylko 9 firm na świecie. Fabryka lubińska dostarczy w tym roku 11,3 tys. tych mechanizmów, z czego 1,300 przeznaczona się dla francuskich odbiorców.

Wysokiej klasy instrumenty z Lubina mają ustaloną markę za granicą. Chwałę je skrzypkowie w Irlandii i Nowej Zelandii, gitarzyści w RFN i Holandii, mandolinici w Szwecji i W. Brytanii oraz muzycy we Francji i Włoszech. Miniaturowe zabawki sprowadzają stąd dla dzieci Stany Zjednoczone i Indonezja.

### Wizyty Rektora KUL

Rektor KUL, ks. prof. dr Mieczysław Albert Krąpiec, odwiedził trzy wielkie uniwersytety katolickie: Nijmegen w Holandii, Leuven i Louvain-la-Neuve w Belgii. W podróży towarzyszył rektorowi prof. dr Jerzy Kłoczowski, odpowiedzialny za realizację umów zawartych przed kilku laty z obu uniwersytetami belgijskimi. Przy okazji złożono również wizytę rektorowi Fakultetu Uniwersyteckiego Św. Alojzego w Brukseli.

Przedstawiciele KUL przyjmowali byli wszędzie z największą serdecznością i szacunkiem. KUL, choć znacznie mniejszy od tych wielkich uniwersytetów, traktowany jest przez nie jako poważny partner naukowy w wielu dziedzinach interesujących obie strony.

Wizyta obejmowała dziesiątki spotkań i rozmów z rektorami, zarządcami uniwersytetów, wydziałami — zwłaszcza tymi, które znajdują się również w KUL.

Ks. prof. Krąpiec i prof. Kłoczowski zostali na audyencji przez kardynała Willebrandsa, biskupa Utrechtu, prymasa Holandii, pełniącego zarazem ważne funkcje w Kościele powszechnym.

## Polskie Leki Na Światowych Rynkach

Leki z Tarchomińskich Zakładów Farmaceutycznych "Polfa" znane są w 60 krajach na wszystkich kontynentach. Największymi ich odbiorcami są: Związek Radziecki i Stany Zjednoczone.

O najwyższej jakości leków z Tarchomina świadczy fakt, że wiele z nich legitymuje się specjalnymi certyfikatami FAO, dopuszczającymi je do sprzedaży na wszystkich rynkach świata. Zakłady te wyspecjalizowały się w produkcji antybiotyków.

Sukcesy eksportowe podwarszawskiej "Polfy" mają źródło m.in. w dobrej pracy zakładowego zaplecza naukowo-badawczego. Jego pracownicy prowadzą badania służące rozwojowi produkcji nie tylko w Tarchominie, ale także w innych zakładach farmaceutycznych. W ostatnich latach opracowali oni wiele oryginalnych w skali światowej rozwiązań, uzyskując 42 patenty za granicą, m.in. w Japonii, W. Brytanii, NFR i USA.

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jego wolnym głosem.

### POLSKIE PROGRAMY RADIOWE W CHICAGO NADAWANE CODZIENNIE

### WIADOMOŚCI Z POLSKI I O POLSCE

Codziennie 3:30 do 4:00 po poł.  
WOPA—1490 kc

5 DNI  
Od poniedziałku do piątku

MARIAN CZERNIECKI

### "PORANNY DZWONEK" Stacja WOPA

Codziennie  
od 4-jej do 4:30 po poł.

Sobota 11-11:30 rano

Niedziela 1:00-2:00 po poł.

MICHAŁ PRZEMYŃSKI  
Kierownik

### ROBERT LEWANDOWSKI

Stacja WSBC—1240 KC

Codziennie 7:00-8:30 rano

2:00-3:00 po poł. w Niedziele

ROBERT  
LEWANDOWSKI  
Właściciel

### GODZINA SŁONECZNA LIDII PUCIŃSKIEJ

Stacja WEDC

7 dni w tygodniu

8:30-9:30 rano

### "POLSKA W MUZYCE, PIEŚNI I SŁOWIE"

Stacja WOPA

Codziennie

od 12 w poł. do 12:30 po poł.

ADAM  
GRZEGORZEWSKI  
Kierownik-Zarządca

### "KAWALKADA" WOPA

Co Wieczór od 7:30-8:30

Poniedziałki

KAWALKADA

90 Minut od 7 Wiecz.

DR. W. SIKORA,  
Producent

### "GŁOS POLONII" WOPA—1490 KC

Codziennie

od 4:30 po poł.

do 6 wieczorem

W Soboty

4:00-6:00 wiecz.

Pp. Mgr. JÓZEF I SŁAWA  
MIGAŁOWIE, właściciele

### "KŁOPOTY SIEKIERKÓW"

Stacja WOPA—1490 KC

w każdy Wtorek, Środę,

Czwartek i Piątek

7:00-7:30 wiecz.

Kierownik  
BRONISŁAW ZIELIŃSKI

Anonserzy  
PELAGIA I BRONISŁAW  
MROZOWIE



## Marcos Złagodził Swoje Rządy

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

za granicę i przeprowadzenie wyborów lokalnych w przyszłym roku.

Prawo wojenne wprowadzone zostało na Filipinach 23 września 1972 roku, a dwa lata wcześniej przeprowadzone zostały ostatnie wybory na stanowiska gubernatorów prowincji oraz mayorów miast i miasteczek.

Na mocy zarządzenia Marcosa, z amnestii skorzystają skazani za działalność anty-rządową oraz ci wszyscy przeciwnicy reżymu, którzy zostali pozbawieni wolności i przekazani trybunałom wojskowym w oparciu o przepisy stanu wojennego. Według statystyk rządowych w więzieniach znajduje się 330 więźniów politycznych. Nie wiadomo ilu z nich skorzysta z dobrodziejstw amnestii.

Ogłoszona obecnie amnestia przy-



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, brat i dziadek nasz, śp.

**Franciszek Wantroba**  
(brat śp. Louis)

po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 21-go sierpnia 1977 roku, o godzinie 9:45 rano w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać dziś od godz. 3 po południu.

Pogrzeb odbędzie się w środę, dnia 24-go sierpnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 7710 W. Addison St., do kościoła Divine Saviour, a stamtąd na cmentarz św. Józefa, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: Evelyn (z domu Balasa), żona; LeRoy (Carolee), syn i synowa; Andrzej i Tadeusz, bracia; Maria i Katarzyna Szoł, Helena Patarozzi i Sister Edwin O.S.F., siostry; Leesa i Gregory, wnuczka; Wiktorina Balasa, teściowa, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Schielka Funeral Home, telefon 625-3444.  
(22-23)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec i dziadek nasz i pradiadek mój, śp.

**Józef Zachacz**

(mąż śp. Józefiny, z domu Siwek)  
po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 20-go sierpnia 1977 roku, w starszym wieku. Zamieszkiwał w Milwaukee, Wis., dawniej w dzielnicy Roseland, Chicago.

Zwłoki można odwiedzać dziś od 4-ej po południu do 10-ej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 23-go sierpnia, o godzinie 9-ej rano, z zakładu pogrzebowego Thornridge Funeral Home, pnr. 15801 S. Cottage Grove Ave., Dolton, Ill. (4 bloki na północ od 162 St. Route 6), do kościoła św. Salomei (Msza św. o godz. 10-ej), a stamtąd na cmentarz św. Krzyża, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: Jessi Pyrek w Milwaukee, Wis.; Mildred (Thomas) Gray w San Diego, Kalifornia; Lottie (Robert) Nalette w Warren, Mich. i Alice (Emil) Wroblek w Pacific Palisades, Kalifornia; Córki i zięciowie; Rose Kurtz, siostra w Berkeley, Ill.; 10 wnucząt, 1 prawnuczę; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Pisarski Funeral Home, Telefon PU 5-3086.



**Józef F. Trochimiak Sr.**

(stryj śp. Władysława Trochimiaka, szwagier śp. Władysława Plamowski, śp. Beniamina Kasper i śp. Joseph Gibbons)

po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 20-go sierpnia 1977 roku, o godzinie 10:10 wieczorem w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w środę, dnia 24-go sierpnia, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4401 S. Kedzie Ave., do kościoła św. Wojciecha, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: Teodora (z domu Sierocińska), żona; Józef F. Jr., syn; Gertruda, córka; Klara, synowa; Władysław Fortuna, zięć; Mark (Krystyna), wnuk z żoną; Krzysztof i David, prawnuki; Eleanor Trochimiak, żona bratanka; Pelagia Plamowska, w San Jose, Kalifornia; Katarzyna Kasper w Phoenix, Arizona i Maria Gibbons, szwagierki, oraz siostrzenicy i siostrzenice, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Fortuna Funeral Home, telefon LA 3-7781.

Stefan Marcinkowski, P.Z.Z.Z.

## Wybielanie Hitlera

Dziennik Die Welt (Bonn, 1. 7. 1977) umieścił art. G. Deschner'a p. t. "Próba rewizji", w którym autor podaje, że 16 lipca br. ma się odbyć w Berlinie pokaz filmu pt. Hitler — Kariera. (Auto J. C. Fest). W art. czytamy... usłyszymy od Fest'a między innymi:

"Hitler reprezentował Niemcy i Epokę — on sam (to znaczy Hitler) widział siebie nie jako burzyciela, ale zbawcę zagrożonego świata. Przywrócił on Niemcom to, czego tak bardzo pragnęli, mianowicie — autorytet, porządek, cele i pewność siebie. Jemu zawdzięcza się rozwiązanie zasadniczych problemów niemieckiego narodu. On przezwyciężył bezrobocie, i on uwolnił Niemców od międzynarodowego upokorzenia, wynikającego z Traktatu Wersalskiego."

Tutejszy Abendpost (10-7-1977) dodaje, że film ten będzie wyświetlany w Niemczech Zach. od połowy lipca br. i uzupełnia treść takim zdaniem: "Film daje do zrozumienia, że naród niemiecki i Hitler szukali się i znaleźli się wzajemnie."

"Deutsche National Zeitung" (8-4-1977) cytując urywek z jednej z książek Fest'a charakteryzujący Hitlera: "samouk, organizator partii, twórca jej ideologii, taktyk, demagogiczny zbawca, mąż stanu, który w ciągu dziesięciolecia stał się centrum polityki światowej."

Dla niejednego czytelnika będzie to może nowością. Tymczasem wybielanie Hitlera i zrzućanie odpowiedzialności na innych za wybuch drugiej wojny światowej, odbywa się już od dłuższego czasu. Istniejące od 1969 "Stowarzyszenie swobody wyrażania poglądów" urządziło 3-dniowy zjazd w Stuttgart (20 do 25-5-1977). Celem zjazdu było wzmocnienie niemieckiego nacjonalizmu i zmiana poglądu, że Niemiec to nazista. Około 300 uczestników zjazdu wysłuchało referatów,, wskazujących na rękome okrucieństwa, dokonane na Niemcach w Rosji i krajach satelickich. Jednym z prelegentów był W. von Oven, były asystent min. propagandy J. Goebelsa, który masekując obecnie w Argentynie i publikuje wydawnictwa prohitlerowskie.

Założyciel Stowarzyszenia W. Haensel udzielił wywiadu korespondentowi Chicago Daily News (22-5-1977), w którym powiedział: "My wszyscy wiemy, że Roosevelt za rozpoczęcie

2-ej wojny światowej ponosi więcej odpowiedzialności niż Hitler". I powiedział dalej: "Niemcy mają po dziurki w nosie wyświetlanych filmów amerykańskich o treści antyhitlerowskiej. Jego organizacja spodziewa się zmienić ten stan rzeczy."

Innym objawem tej działalności jest J. Jahr Verlag Hamburg. Wydawnictwo to publikuje "Zeszyty Historyczne" pt. "Trzecia Rzesza po wojnie". Zeszyt #16 na tytułowej stronie pokazuje uśmiechniętego Hitlera, obejmującego młodą dziewczynę i chłopaka. Tytuł "Nadczłowiek i przyjaciel dzieci". Wewnątrz zeszytu pełno fotografii zadowolonego Hitlera i rozmaitych twarzy dzieci i młodzieży. W art. na ten temat podaje się, że co do tego nadczłowieczństwa to dużo propagandy Goebels'a, ale rzucające się w oczy fotografie, wywierają swoiste wrażenia. Ciąg dalszy tematu "Hitler—dzieci" znajdujemy w zeszytach #61. Na tytułowej stronie roześmiany Hitler podnosi małą dziewczynkę, obok stoi 2 chłopców. Tytuł: "Dzieci, co wy wiecie o Fuehrerze?". Wewnątrz zeszytu znowu zdjęcia z młodzieżą, a w art. na ten temat autor żali się, że rodzice i szkoła, mimo upływu 30 lat od załamania się Niemiec, nie zdołali pokazać młodzieży właściwego obrazu Hitlera.

Tymczasem młodzież wie i to nawet dużo o Fuehrerze. Pisze o tym The New York Times z 7-4-1977. Nauczyciel z Flensburgu (NRF) D. Bossman przeprowadził ostatnio ankietę wśród 2,070 młodzieży (14—16 lat). Pytania brzmiały: "Co sądzicie o Hitlerze na podstawie nauki w szkole?" Oto kilka odpowiedzi: "To nasz stary Fuehrer"; "Ostatecznie Hitler nazwał siebie sumieniem narodu niemieckiego, i naród odwzajemniając się był na prawdę przywiązany do niego"; "Był on wojskowym geniuszem, który o mało nie zawojował całego świata".

A co sądzić o tym? "Deutsche National Zeitung" (8-4 i 15-4-1977) w 2 artykułach drukuje testament Hitlera z 29-4-1945 (jest i książka pt. Trzy testamenty Hitlera). Jego ostatnie słowa miały brzmieć: "Ja nigdy tej wojny nie chciałem". Der Schlesier (organ ziomkostwa śląskiego) drukował w kwietniu br. wyjątki z książki R. Oheim'a pt. "Tysiąc lat niemieckopolskiego sąsiedztwa". Końcowym wnioskiem jest, że Polska spowodowała w 1939 wojnę z Niemcami, a więc Niemcy nie ponoszą wyłącznej odpowiedzialności za jej wybuch. Te różne fałszywe historyczne ukiwały się pt. "Prawda historyczna według źródeł niemieckich i polskich".

Przerzucanie odpowiedzialności za wybuch 2-ej wojny światowej na innych staje się powszechne. Prof. David Hoggan (Amerykanin) wydrukował 2 swoje książki nie w USA, ale w NRF. Ich tytuły mówią za siebie: "Wymuszona wojna" (wymuszona na Hitlerze) i "Niepotrzebna wojna". Prof. Bolko Von Richthofen wydał książkę pt. "Odpowiedzialność za wojnę w 1939/1941". Jej treścią jest, że decydującą odpowiedzialność za tę wojnę ponosi druga strona, to jest Ameryka, Rosja, Anglia, Francja, Polska.

A u nas w USA? Pomijając krzykliwe i awanturnicze nazistów spod znaku "White Power" (Skokie, Chicago — Marquette) podaje dwa znamienne przykłady. Księgarnia "Sons of Liberty" (Metairie, Luizjana) ogłasza ostatnio książkę pt. "Hitler, którego kochaliśmy i dlaczego?" (Ch. Friedrich & E. Thompson). Drugi przykład. G. Lauck założyciel zagranicznej N.S.D.A.P. z siedzibą w Lincoln, Nebraska, umieszcza w swym kwartalniku pt. "Wezwanie do boju" (wiosna — 1977) artykuł, który jest streszczeniem broszury, napisanej przez niego pod tytułem "Strategia N.S.D.A.P.". Ciekawe są niektóre sformułowania. N.S.D.A.P. poświęca się całkowicie Narodowemu Socjalizmowi, Fuehrerowi A. Hitlerowi i walce o wolność Niemiec. Mein Kampf jest podstawą ideologii, a swastyka jest cudowną bronią.

Książki czytają może tysiące, ale wspomniany na wstępie film na pewno będą oglądali miliony. Na rezultat, kto wie, czy długo trzeba będzie zekać...

## Rozlana Nafta Zanieczyszcza Plaże

Ocean City, Md. (UPI) — Tutejsza Straż Wybrzeża twierdzi, iż nie wie skąd wzięła się duża oleista plama, która zanieczyściła piaszczyste plaże tego wypoczynkowego miasta. Pomniejsze plamy rozlanego oleju wystąpiły u wybrzeży Rehoboth Beach, Del. (około 30 mil stąd) oraz na Assateague Island, niedaleko stąd na północ.

Plaże zostały zanieczyszczone do tego stopnia, że całkowicie nie nadają się do publicznego użytku. Plama ropy naftowej w Ocean City stale powiększa się, licząc obecnie przynajmniej ćwierć mili długości.

Straż Wybrzeża sprawdza czy ropa nie wyciekła z któregoś statku, przepływającego tędy w ciągu ostatniej doby.

### Gdzie Jest "Spaniel"?

Warszawa. (ZW) — We wczesnych godzinach rannych 12-go sierpnia do portu w Plymouth, zawinęło już kilka jachtów w wyścigu Fastnet. Pierwszym, który przekroczył linię mety był włoski jacht "Il Moro di Venezia" a tuż za nim australijski jacht "Ballyhoo" oraz brytyjski "Moonshine." Do godziny 10:00 czasu warszawskiego na mecie zameldowały się jeszcze "Condor," "Gotana V," "Bumblebee," "Fortuna" oraz "Emeralda."

W dalszym ciągu brak wieści o "Spanielu." Dwudniowe poszukiwania nie dały rezultatów i zachodzi obawa, że pomimo początkowych zapewnień organizatorów, dowodzony przez kpt. Jaworskiego jacht nie uczestniczy w wyścigu Fastnet.

### Sprawa Żeglugi

Pekin. (NYT) — Chińskie ministerstwo spraw zagranicznych potwierdziło wiadomość, że w mieście Hei Ho prowadzone są rozmowy chińsko-sowietkie na temat żeglugi na rzekach granicznych, które w przeszłości były widownią krwawych starć chińsko-sowietkich.

LIVE-In housekeeper — child care in suburban home. Good pay. Call 448-4212.

POTRZEBNA pomoc domowa. Zamieszkać. Własny pokój i łazienka. Nie musi mówić po angielsku. 259-8888

POTRZEBNA gospodyni. Chętnie zadowolę w USA do prowadzenia domu. Dwoje małych dzieci. Matka nie pracuje. 944-0563.

OPIEKUNKA do dziecka — gospodyni potrzebna od wtorku do piątku. Ewentualnie może zamieszkać. Wymagane referencje. Dzwonić po 6:30 wiecz. 564-1475.

WOMAN WANTED to be companion and give a minimum care to ill elderly lady. Weekdays 4 p.m. to midnight. Near Harlem and Archer. 599-6387.

WOMAN WANTED to be companion and give a minimum care to ill elderly lady. Weekend only. Near Harlem and Archer. 599-6387.

### ★ Praca

**BAKER FURNITURE COMPANY**  
Live and work where you have access to all summer, winter recreation areas. Pleasant community — immediate openings.

**veneer SUPERVISOR**  
Excellent opportunity in the ANDREWS, North Carolina plant of a nationally known manufacturer of quality crafted furniture — for individual with demanding sense of craftsmanship and approx. 10 yrs. experience in selection and grading of veneers. This must include supervision of a veneer department — involved in the cutting and lay-up of high quality fancy faces. Some purchasing experience preferred.  
"Other openings available" — We offer a excellent salary, comprehensive fringe benefits and outstanding working conditions.  
For prompt, confidential consideration send resume, including salary history to:  
Mr. C. A. Gluodenis, Dept. P.V.  
**BAKER FURNITURE CO.**  
1661 Monroe, N.W., Grand Rapids, Michigan 49502  
An Equal Opportunity Employer M/F

### ★ AUTO

| PRE — AUCTION SALE                         |         |
|--------------------------------------------|---------|
| 1974 Volkswagen .....                      | \$1,900 |
| 1973 Volkswagen .....                      | \$1,500 |
| 1973 Audi Fox .....                        | \$1,500 |
| 1975 Mustang .....                         | \$2,300 |
| 1973 Chev. Coupe .....                     | \$1,495 |
| 1970 Opel Sta. Wagon .....                 | \$ 495  |
| 1972 Plymouth .....                        | \$ 495  |
| 1973 Chev. Malibu Sta. Wagon .....         | \$1,600 |
| 1971 Chev. Sta. Wagon .....                | \$ 600  |
| 1973 Buick Sta. Wagon .....                | \$1,700 |
| 1974 Chevelle .....                        | \$1,800 |
| 1971 Volkswagen Model 412 Sta. Wagon ..... | \$ 950  |
| 1965 Volkswagen Ghia .....                 | \$ 395  |
| 1970 Buick 2 Door .....                    | \$ 795  |
| 1975 Chevy ½ Ton Truck .....               | \$2,700 |

**LEE AUTO AUCTION**

3051 No. California

478-3995

### ★ Pomoc Domowa

KOBIETA z zamieszkaniem, do ogólnej pracy domowej i gotowania. Musi mówić po angielsku i posiadać doskonałe referencje. Najwyższa zapłata. Dzwonić po 7 wieczorem: 432-7268.

POMOC domowa — opiekunka do dziecka. Highland Park. Zamieszkać. Własny pokój. \$100 tygodniowo. Musi lubić dzieci. Musi mówić trochę po angielsku. Wolne dni. 787-0471.

**DEPENDABLE WOMAN NEEDED**  
2 children, one school age & one 2 years old. Live in or daily. Top pay. Some English necessary. Western suburb.  
354-2794

**GOSPODYNIA z ZAMIESZKANIEM**  
Własny pokój. Ogólna praca domowa, lekkie gotowanie. Przedmieście Deerfield. Po więcej informacji dzwonić: 945-6195

**WANTED RELIABLE COOK — HOUSEKEEPER**  
For couple in Winnetka, own room, bath. 5 days per week. Some English necessary.  
Call 446 1297 after 3 p.m.  
Weekends all day

POSZUKUJEMY odpowiedzialnej osoby do 2 dziewczynek (1 i 3 lata) oraz do zajęcia się domem. Oddzielny pokój, łazienka, TV. Przyjemna młoda rodzina. Dobra zapłata, Social Security, ubezpieczenie, urlop. Wspaniałe położony dom w Minneapolis, Minnesota. Dzwonić: (612) 929-6186.

### ★ Praca

POTRZEBNI natychmiast mężczyźni i kobiety do pracy w hotelu i w fabryce. Telefonować: 772-6290

SHOP jobs. Will teach men and women. Good Loop location—"El" at our door. 108 W. Lake Street, Room 200 — Mr. Tom.

### MAIDS AND PORTERS

Full Time

**GOLF MILL NURSING HOME**  
9777 Greenwood Ave., Niles, IL.  
965-6300

PART & FULL TIME  
• COOKS • WAITRESSES  
• DESK CLERKS  
19 years & over  
**THE LAKESIDE CLUB**  
400 Redondo Drive, Darien  
852-0062  
Ask for Gene or Marge

STARSA OSOBA  
LUB MAŁZENSTWO  
do pracy jako dozorca z zamieszkaniem. Telefonować wieczorem.  
359-1133

**ASST. TIME KEEPER**  
One year clerical experience — for large restaurant — \$3.25 an hour. Apply in person August 22.  
**JOHN HANCOCK BUILDING**  
IN Coffee Shop on lower level.  
See Mr. Terrel  
E. E. O.

**JANITORIAL**  
Need part time help from 11 p.m. to 5 a.m. in Northwest suburbs.  
Call 537-5032



★ Praca

**POSZUKUJEMY 2 KOBIET i 2 MEZCZYZN**  
do pracy w kuchni. Wiele świadczeń.  
Dzwonić 967-7000 dzisiaj.

**POTRZEBNA OSOBA DO ZMYWANIA NACZYŃ**  
W RESTAURACJI. Od godz. 11 rano do 7 wieczór. W soboty i niedziele od 9 rano — 6 wieczór.  
W środy zamknięte.  
925-5777

**POTRZEBNI OPERATORZY MASZYN**  
NA 1-szą, 2-gą i 3-cią zmianę.  
Powinni być doświadczeni w ogólnej pracy fabrycznej. Zgłoszenia osobicie do PERSONNEL OFFICE między 8:30 a 4 po poł.  
**PEERLESS OF AMERICA**  
5800 N. Pulaski Rd.  
—Dajemy równe szanse każdemu!

**CAFETERIA HELP**  
For company in Skokie. 5 day week. Uniforms & meals provided. Good salary & company benefits. Free transportation to & from Howard "L".  
Apply or Call:  
**STOUFFER'S MANAGEMENT**  
FOOD SERVICE — AT  
ALL STATE INSURANCE CO.  
7770 Frontage Rd. — Skokie  
982-5479  
An Equal Opp. Emp.

**MAIDS — HOUSEMEN**  
Full time, 5 days, some weekend work included. Excellent fringe benefits.  
Call Pearl Bray  
296-8866

**HOLIDAY INN — DES PLAINES**  
TOUHY & MANNHEIM RD.  
DES PLAINES, IL.  
Equal Opportunity Employer

**MEN OR WOMEN**  
Full or Part Time  
**TOOL & CUTTER GRINDERS - CENTERLESS GRINDERS and CYLINDRICAL GRINDERS.**  
Apply in person or Call  
**465-8230**  
20th CENTURY CO  
Route 176 - Bradley Rd.  
Libertyville, Ill. 60048

**PRINTING**  
Experienced bindery person on Mentis Tripper etc.  
Must know numbers.  
Excellent opportunity. E.O.E.  
ACME — 664-0855

**ASSISTANT TIME KEEPER**  
4 — 12 P.M.  
1 year clerical experience for large restaurant. \$3.25 per hour. Apply in person, August 19 or 22.  
**JOHN HANCOCK BLDG.**  
(Coffee Shop On Lower Level)  
See: MR. TERRELL  
E.O.E.

★ Praca Żeńska

**Experienced SEWING MACHINE OPERATORS**  
For full time work. No lay-offs. Many benefits.  
Call 384-1240  
1750 N. WOLCOTT

**KOBIETY DO SPRZĄTANIA**

Poszukujemy kobiet do sprzątania w prywatnych domach 5 lub 6 dni w tygodniu. Zapewniamy transport z naszego biura do domu, jeśli konieczne. Muszą być uczciwe i odpowiedzialne. Proszę przyjechać do biura między 10 rano i 2 ppł.

**MINIT MAID DOMESTIC INC.**  
7400 Waukegan Rd.  
Niles, Il.

Licencjonowane biuro pośrednictwa pracy

**GENERAL OFFICE**  
Interesting position for reliable "gal" with clerical skills and figure aptitude. Will train. Good starting salary and benefits.  
**PRECISION VALVE CORP.**  
2930 N. Ashland Ave.  
Phone: 348-1201

★ Praca Męska

**POTRZEBA MĘCZYZN i KOBIET**

Do Pracy Jako  
**NARZĘDZIOWCÓW**

**SET UP MEN**

Z DOSWIADCZENIEM  
NA  
PUNCH PRESS  
TAPPING  
MACHINE  
Z DIAL FEEDS

Muszą mieć swoje narzędzia. Wszystkie świadczenia w tej dawno założonej i szybko rozwijającej się firmie.

DZWONIC:

**421-2073**

lub zgłaszać się osobiście do:  
**PANA JULE BETLEY**

**1639 W. Walnut St.**  
Blisko Lake St. i Ashland  
**E.O.E.**

Rozmówcie się po polsku.

FACTORY

**ASSEMBLERS**

For heavy conveyor, basic steel. Shop machine knowledge and blueprint reading helpful. Must speak and understand English.

Call 889-1670

After 8:15 a.m.

Location N/W side of Chicago. Hospitalization, insurance and benefits.

An Equal Opportunity Employer M/F

**FREZER**

Poszukujemy doświadczonego operatora do frezarki (milling machine) na pełen czas. Stała praca.

Dzwonić 847-5089

★ Praca Żeńska

**POTRZEBA POMOCY DO KUCHNI W RESTAURACJI.**  
Dobra zapłata.  
Godziny nadliczbowe.  
Dzwonić: 582-8313.

**WAITRESSES**

Experienced — days or evenings. Apply in person.  
**SENESE'S VINEYARD**  
7516 Cass Ave., Darien  
971-0040

**POTRZEBNA dobra kucharka** na soboty i niedziele. Musi umieć piec i gotować smacznie. Zgłaszać się osobiście: Oaza, 1250 Milwaukee 12-6 pp.

**COOK NEEDED**

**EXPERIENCED WOMAN — ALL AROUND COOK** for Volume Cooking — For Sorority House in Evanston Campus. EXCELLENT SALARY, Paid Vacation. LIVE IN OR NOT.

Phone For Appointment

869-3463

or 328-8781

**POTRZEBNE OPERATORKI MASZYN DO SZYCIA**

Dogodnie położona firma ma zatrudnienie dla operatorek maszyn do szycia z fabrycznym doświadczeniem. Potrzebne są również kobiety do ręcznego szycia. Praca jest przyjemna, ponieważ szyje się lekkie materiały. Wysokie wynagrodzenie oraz płatne święta i urlopy. Transportacja publiczna do drzwi.

**MURPHY COMPANY**

6 East Lake St.

332-2575

Doświadczone  
**OPERATORKI MASZYN DO SZYCIA**  
**DAN HOWARD** 263-6700  
Ask For Lenka

★ Praca Męska

**MACHINE OPERATORS**

2ND & 3RD SHIFTS

We have a number of openings in our machine shop for qualified individuals with at least 2 years experience in any of the following areas:

- BORING
- GRINDING (ID/OD, CENTERLESS)
- DRILL PRESS (set up experience necessary)
- HOBBING
- TURRET LATHE

Excellent Wages and Benefits

Call Mr. Pease  
286-2000, Ext. 203

**SKIL POWER TOOLS**

(near junction of Kennedy and Edens Expressways)  
An Equal Opportunity Employer M/F

OR APPLY  
5033 N. Elston Ave.  
Chicago, Illinois  
**CTA TO DOOR**

**IMMEDIATE OPENINGS**

**WELDERS**

\$7.38 to \$7.68 per hour  
Must be able to pass all position tests.

**MACHINE REPAIRMAN**

(MECHANICAL)

\$8.78 per hour  
Must be familiar with Machine Shop equipment.

**N/C MACHINIST**

\$7.88 to \$8.28 per hour  
You may qualify as an N/C Operator on the various new tape and conventional machines listed (Must Do Set-Ups); Chuckers, Vertical Turret Lathe, Milling Machine, Horizontal Bar, Tape Drill, etc.

**SHIFT DIFFERENTIAL**  
3:00 P.M. to 11:00 P.M.  
20¢ per hour  
11:00 P.M. to 7:00 A.M.  
30¢ per hour

Excellent company paid benefits including: 10 paid holidays, paid life, hospitalization and dental insurance.

**APPLY PERSONNEL**

8 A.M. to 4 P.M.

(219) 392-6464



**UNION TANK CAR CO.**

151st & Railroad Ave.  
East Chicago, Indiana  
Equal Opportunity Employer M/F

**TRAINEES WANTED**

Job set-up man wanted, will train. Must be mechanically inclined.

Apply  
**CHICAGO PAPER TUBE & CAN COMPANY**

925 West Jackson, Chicago  
666-1404

**MACHINISTS JOURNEYMEN**

Clean, modern plant needs versatile machinists.

Excellent benefits include: paid insurance and pension plan, 10 paid holidays and other liberal benefits.

Apply in Person  
9 A.M. to 3 P.M.  
**DURA-CONTAINERS INC.**

7300 S. Narragansett  
BEDFORD PARK, IL.  
An Equal Opportunity Employer

**POSZUKUJE TOKARZA**

tylko wykwalifikowani proszę dzwonić między 8 — 5:45 ppł.

**254-0854**

**AUTOMATIC SCREW MACHINE**

New Britain and Brown & Sharpe operators and setters. Must have some experience. 50 hours per week. Days only. Franklin Park.

**UNITED MACH. PROD**  
9100 W. Gage  
678-5900

**FACTORY**

Prefer men, must be reliable & willing to work. All company ben.

**JOANNA WESTERN MILLS**  
1515 Louis St.  
Elk Grove, Vil.

Call For Appointment  
593-6655  
Ask For Herb

**SLITTER OPERATORS**

Some experience operating metal coil slitters.

2nd and 3rd shifts  
Start at \$5.36 an hour to \$6.04 an hour in 15 months.  
2nd shift premium 15¢  
3rd shift premium 17¢  
Excellent benefits. Must read and write English.

Apply in Person  
Ask for MR. PETERSON  
**EDGEComb METALS**  
3348 S. Pulaski  
(Equal Opportunity Employer)

★ Praca Męska

**MACHINE OPERATORS**

2ND & 3RD SHIFTS

We have a number of openings in our machine shop for qualified individuals with at least 2 years experience in any of the following areas:

- BORING
- GRINDING (ID/OD, CENTERLESS)
- DRILL PRESS (set up experience necessary)
- HOBBING
- TURRET LATHE

Excellent Wages and Benefits

Call Mr. Pease  
286-2000, Ext. 203

**SKIL POWER TOOLS**

(near junction of Kennedy and Edens Expressways)  
An Equal Opportunity Employer M/F

OR APPLY  
5033 N. Elston Ave.  
Chicago, Illinois  
**CTA TO DOOR**

**IMMEDIATE OPENINGS**

**WELDERS**

\$7.38 to \$7.68 per hour  
Must be able to pass all position tests.

**MACHINE REPAIRMAN**

(MECHANICAL)

\$8.78 per hour  
Must be familiar with Machine Shop equipment.

**N/C MACHINIST**

\$7.88 to \$8.28 per hour  
You may qualify as an N/C Operator on the various new tape and conventional machines listed (Must Do Set-Ups); Chuckers, Vertical Turret Lathe, Milling Machine, Horizontal Bar, Tape Drill, etc.

**SHIFT DIFFERENTIAL**  
3:00 P.M. to 11:00 P.M.  
20¢ per hour  
11:00 P.M. to 7:00 A.M.  
30¢ per hour

Excellent company paid benefits including: 10 paid holidays, paid life, hospitalization and dental insurance.

**APPLY PERSONNEL**

8 A.M. to 4 P.M.

(219) 392-6464



**UNION TANK CAR CO.**

151st & Railroad Ave.  
East Chicago, Indiana  
Equal Opportunity Employer M/F

**TRAINEES WANTED**

Job set-up man wanted, will train. Must be mechanically inclined.

Apply  
**CHICAGO PAPER TUBE & CAN COMPANY**

925 West Jackson, Chicago  
666-1404

**MACHINISTS JOURNEYMEN**

Clean, modern plant needs versatile machinists.

Excellent benefits include: paid insurance and pension plan, 10 paid holidays and other liberal benefits.

Apply in Person  
9 A.M. to 3 P.M.  
**DURA-CONTAINERS INC.**

7300 S. Narragansett  
BEDFORD PARK, IL.  
An Equal Opportunity Employer

**POSZUKUJE TOKARZA**

tylko wykwalifikowani proszę dzwonić między 8 — 5:45 ppł.

**254-0854**

**AUTOMATIC SCREW MACHINE**

New Britain and Brown & Sharpe operators and setters. Must have some experience. 50 hours per week. Days only. Franklin Park.

**UNITED MACH. PROD**  
9100 W. Gage  
678-5900

**FACTORY**

Prefer men, must be reliable & willing to work. All company ben.

**JOANNA WESTERN MILLS**  
1515 Louis St.  
Elk Grove, Vil.

Call For Appointment  
593-6655  
Ask For Herb

**SLITTER OPERATORS**

Some experience operating metal coil slitters.

2nd and 3rd shifts  
Start at \$5.36 an hour to \$6.04 an hour in 15 months.  
2nd shift premium 15¢  
3rd shift premium 17¢  
Excellent benefits. Must read and write English.

Apply in Person  
Ask for MR. PETERSON  
**EDGEComb METALS**  
3348 S. Pulaski  
(Equal Opportunity Employer)

**MECHANICS SET-UP MECHANICS**

Punch press and fabricating line mechanics.

Excellent benefits include: paid insurance and pension plan, 10 paid holidays and other liberal benefits.

Apply in Person  
9 A.M. to 3 P.M.

**DURA-CONTAINERS INC.**

7300 S. Narragansett  
Bedford, Park, IL.  
An Equal Opportunity Employer

**MAINTENANCE ELECTRICIAN**

For plant in heavy metals industry. Steady employment with all company benefits.

**MUST BE EXPERIENCED MUST READ, WRITE AND SPEAK ENGLISH.**

**R. LAVIN & SONS, INC.**  
3426 S. Kedzie Ave.  
Equal Opportunity Employer

**MASZYNISCI**

Potrzebni dobrzy operatorzy obrabiarzy (frezarek) i tokarek. Dobra zapłata i warunki pracy. Zgłoszenia osobiście.

**E. W. LANCASTER INC.**

2423 W. HUBBARD CHICAGO

**WELDERS ARC**

Experienced in steel, stainless and aluminum. Must read blue prints, speak and understand English. Steady work. Many benefits. Apply in person at

**650 So. 28th Ave.**  
Bellwood, Ill.

POTRZEBNY dobry krawiec ze znajomością szycia kozuchów. Stała praca, północny zachód. 237-5917 po 5-ej po południu.

**POTRZEBNY MĘCZYŻNA**

Do pracy przy koniach. Dzwonić do Tomasza.

**235-7188**

**POTRZEBA DOBREGO KRAWCA**

Zapłata bardzo dobra. Jeśli nie macie doświadczenia — nie zgłaszajcie się.  
**2362 N. Clark** 549-6585

★ Kontraktorzy

**WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW**

**SZYBKO — TANIO — SUMIENNIE — FACHOWO**  
• ROBOTY CIEŚLERSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY • SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE • ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE • MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ • ROBOTY GWARANTOWANA

Dzwonić Do Znanego Kontraktora

**Mike Dragowicz 588-6535**

★ Praca Męska

**Maintenance Mechanics**

For plant in heavy metals industry Applicants must have well grounded mechanical background conveyor systems, overhead cranes, hydraulic systems and other plant machinery Welding experience also required.

Również w Nagłych Wypadkach

**General Contracting Co.**

4146 W. ARMITAGE  
**278-1525**

★ Praca Męska

**Maintenance Mechanics**

For plant in heavy metals industry Applicants must have well grounded mechanical background conveyor systems, overhead cranes, hydraulic systems and other plant machinery Welding experience also required.

**R. LAVIN & SONS, INC.**

3426 S. Kedzie Ave.  
Equal Opportunity Employer

**MAINTENANCE PERSON**

FOR LIGHT MAINTENANCE WORK (Retiree Welcome) some outside work. Early morning hours — Monday thru Friday. Benefits include —: Uniform, meals, vacation and insurance. Flexible hours. Call or apply between 2 and 4 p.m.

**Call 620-8329**

**EXPERIENCED BRIDGEPORT MILLING MACHINE OPERATOR NEEDED**

Top Pay.  
**R. M. MANUFACTURING CO.**  
3414-16 N. Cicero Ave. 286-6066

**DIE CASTER**  
We Need An  
**Experienced Operator**  
**Albany Chicago Co.**  
2233 W. Grand Ave.  
**733-4523**

**POTRZEBNI W ŚREDNIM WIEKU MĘCZYŻNI**

Z DOSWIADCZENIEM LUB BEZ  
Do nauki pracy precyzyjnymi narzędziami. Muszą być chętni i pilni do pracy. Muszą posiadać zieloną kartę (stały pobyt w Stanach Zjednoczonych). Dobra zapłata podczas nauczania. Stała praca. Udział w zyskach.

Zgłoszenia Osobiście  
**GAGE ASSEMBLY CO.**  
4939 N. Elston Ave.

**TOOL ROOM MACHINIST**

Some experience on engine lathe, Bridgeport Mill & surface grinders helpful. Should have own tools also should be capable of making fixtures & machine parts. Competitive salary & fringe benefits. Apply

**METAL REMOVAL DIV.**

**1834 W. Columbia Ave.**  
Chicago,  
Illinois 60626  
An Equal Opportunity Employer



## Koszty Utrzymania Podskoczyły w Lipcu w Chicago o .7 Procenta

Znaczne podwyżki cen na żywność i na mieszkania popchnęły współczynnik kosztów utrzymania w lipcu, w Chicago, o .7 procenta, jak ogłosiło biuro departamentu pracy.

Podwyżka ta doprowadziła współczynnik kosztów utrzymania na tym terenie do skali 176.4 (przy przyjęciu skali 100 z 1967 roku) i ustaliła stopień postępu inflacji, który przewyższa o 6 i pół procent poziom, jaki był w lipcu 1976 roku.

Oznacza to w praktyce, iż konsumenci mieszkający w Chicago musieli w lipcu bież. roku zapłacić \$106,50 za te same wybrane artykuły i usługi, za które zapłacili \$100 w lipcu 1976 roku.

Postęp inflacji w rej. Chicago wyniósł w czerwcu .4 procenta, a w maju .3 procenta. William E. Rice, który jest rejonowym komisarzem biura w Chicago oświadczył, iż prawie całkowity wzrost w lipcu bież. roku spowodowały wyższe ceny na mieszkania i żywność.

Koszty utrzymania wzrosły o 1,2 procent. Około 90 procent tego wzrostu przypisuje się wyższemu kosztowi utrzymania domów. Ceny przy nabywaniu domów, rachunki za usługi i stawki hipoteczne były w lipcu wyż-

sze i przedstawiają wzmogłą akcję tego lata w Chicago, na rynku realnościowym.

Ceny wynajmu mieszkań również uległy podwyżce, o 1,1 procent, w czerwcu i w lipcu. Obecnie przeprowadzany wywiad wykazuje, iż właściciele domów będą starali się utrzymać pęd do podnoszenia czynszu i w dalszych miesiącach obecnego roku.

Ceny żywności wzrosły w lipcu o 1,3 procent. Do wyższych rachunków w sklepach za żywność przyczyniły się podwyżki cen na biały Chleb, margarynę, jaja, produkty z mięsa wieprzowego, kury pieczone, konserwy puszkowe tuńczyka (tuna) i jabłka.

Jednakże potaniało nieco mięso na "hamburgery", na round steak, mleko, kartofle i banany.

Wyższe koszty na opiekę zdrowia były w większej mierze odpowiedzialne za podwyżkę o .5 procenta wydatków w wykazie na zdrowie i rekreację.

Od większych podwyżek wydatków w tym okresie powstrzymały obniżki cen na ubrania i utrzymanie czystości o .6 procenta, podczas gdy koszty transportacji spadły w lipcu o .1 procent.

## 5 Osób Zabitych Oraz 55 Rannych w Czasie Tornada w Lake Mattoon

Conajmniej pięć osób zostało zabitych a około 55 dalszych zostało rannych w rejonie Lake Mattoon, kiedy potężne tornado uderzyło w niedzielę w środkową część stanów Illinois i Indiana. Tornado wyrządziło znaczne szkody szczególnie wśród domków na kołach oraz na terenie obozu New Hope Camp dla dzieci opóźnionych w rozwoju.

Stonowa policja podaje, iż pięć osób poniosło śmierć, nadto cztery domy i 55 domków na kołach zostało kompletnie zniszczonych na obszarze o długości ćwierć mili, a o szerokości pół mili. Tornado uderzyło około godziny 1-ej po południu.

Pat Jenkins, zarządca ośrodka zdrowia Lincoln Sarah Bush w Matton, powiedział, iż rannych zostało 55 osób, z czego conajmniej 20 poważnie, a cztery krytycznie. Wśród rannych czy zabitych nie ma ani jednego dziecka z obozu dla upośledzonych, ponieważ szczęśliwie dzieci zostały w sobotę zabrane z obozu.

W rejonie, na który uderzyło tornado, większość domów jest na ko-

łach i prawie wszystkie z nich zostały poważnie uszkodzone. Zboże gotowe do zebrania z pola zostało przybite do ziemi. Conajmniej dwanaście domów zostało rozbitych na kawałki. Również koło jeziora Mattoon powalonych zostało wiele drzew.

Jak podaje stonowa policja, trąba powietrzna wywołała bardzo poważne szkody dla zboża na odcinku o szerokości jednej mili od miejscowości Windsor, IL., do Lake Mattoon. Silna burza i tornado przesunęły się potem w kierunku doliny rzeki Ohio. Krajowa służba meteorologiczna donosi o dużych uszkodzeniach w drzewostanie. Wichura zerwała również kable wysokiego napięcia i telefoniczne, przerywając połączenia. Szereg domów w Carterville, IL. i Marion, IL. ma zerwane lub uszkodzone dachy. W niektórych częściach Indiana spadł duży deszcz i grad.

Zabici rozpoznani zostali jako 19-letni Joseph Fitzgerald z Chicago, 59-letni Dewey Mananion z Chicago, 36-letnia Caroline McCulloh z Fairbury, IL. oraz 50-letnia Rosemary Corban z Pontiac, IL.

## Dwie Osoby Zginęły w Pożarze Dwie Odniosły Obrażenia Policja Aresztowała Podejrzanego o Podpalenie

Policja aresztowała 20-letniego Pedro Fergusona, oskarżając go o morderstwo i podpalenie domu pnr. 3214 S. Ashland Ave. W pożarze zginęli dwaj starsi mężczyźni, a dwaj odnieśli poważne obrażenia.

Ferguson, który powiedział detektywom, że od kilku tygodni mieszka w Grant Parku, aresztowano wkrótce po wybuchu ognia, około 11-ej wieczorem w sobotę, gdy siedział na schodach domu pnr. 1628 W. 33 Pl. Aresztu dokonano na podstawie zeznań jego siostry, Marie Ferguson.

W pożarze zginęli William Antezak, lat 68 i Maurice Carlson, 69, obaj stali lokatorzy budynku.

Poważne obrażenia odnieśli Chester Goslawski, 72, który znajduje się w Mercy Hospital i Andrew Grzywiński, 90, przewieziony do szpitala powiatowego.

Henry Ciolli, detektyw, powiedział, że głównym powodem podpalenia była zemsta, gdyż właściciel budyn-

ku, Robert E. Witt odmówił przed kilku miesiącami wynajęcia mieszkania Fergusonowi.

Siostra podpalacza, zam. w domu pnr. 1636 W. 32 Pl., powiedziała, że sąsiad widział jej brata w ogrodzie późnym wieczorem w sobotę. Dała policji fotografię brata, zaznaczając, że przed dwoma miesiącami kazala mu opuścić mieszkanie, po sprzeczce.

Ferguson podejrzany jest także o podłożenie ognia w innych domach w sąsiedztwie, włącznie z małym budynkiem za oddziałem straży pożarnej, 1618 W. 33 Pl. Świadek zeznał, że widział mężczyznę rzucającego jakiś przedmiot, przypominający "koktajl Molotowa".

Ferguson oskarżono o morderstwo, podpalenie i posiadanie marihuany. Szkody wynoszą \$2,000. W domu mieszka 20 lokatorów. Ogień wybuchł na tylnym werandzie i szybko objął drugie piętro.

Ferguson nie przyznaje się do winy.



HAWANA, KUBA. — Senator Frank Church z Idaho i kubański prezydent Fidel Castro podczas rozmów, które odbyli w czasie misji senatora na Kubie. Na zdjęciu rozmówcy w Muzeum Ernesta Hemingwaya. (UPI)

## Manifestacyjne Pożegnanie Delegacji Archidiecezji

Przed Odlotem w Ub. Piątek Do Polski

"Jadę do Polski z wielką radością, gdyż przedstawiciele Hierarchii obu krajów, Polski i Stanów, zjednoczą się w wspólnych modłach w Sanktuarium MB Częstochowskiej, 26 sierpnia" — oświadczył Arcybiskup Chicago, ks. Kardynał John Cody, w krótkim przemówieniu, gdy reprezentacyjne i liczne grono Polonii żegnało delegację Archidiecezji przed odlotem do Polski w ub. piątek.

Pożegnalne spotkanie odbyło się w ogrodzie przy katedrze Holy Name. Przemówienia wygłosili ks. prałat dr Stanisław Piwowar z Helenowa i Prowincjałka Siostr Felicjanek, Siostra M. Christella, CSSF.

"Ta oficjalna maryjna pielgrzymka naszej Archidiecezji do duchowej stolicy Polski, na Jasną Górę — jest rewizytą, bo rok temu delegacja 17 polskich biskupów bawiła w Chicago. Jej duchowy wyraz zostanie specjalnie podkreślony modłami na Jasnej Górze, gdzie delegacja złoży modlitewne dzięki za bezcenne, katolickie dziedzictwo, przywiezione na tę ziemię przez polskich imigrantów — mówił ks. prałat Piwowar, podkreślając następnie, że w Archidiecezji, na dwa i pół miliona katolików, jest ponad 850,000 wiernych polskiego pochodzenia.

"Są dwa narody zjednoczone duchowo i służące tym samym ideałom: Polska w starym świecie i Ameryka w nowym świecie. Miłują one wolność, szanują godność ludzką. Oba te kraje poświęcają się dla zasady: "Jeden niepodzielny naród z wolnością i sprawiedliwością dla wszystkich," mówił dalej ks. Prałat, kończąc swoje przemówienie po polsku: "Szczęść Wam Boże! Szczęśliwego lotu i błogosławionego powrotu."

Siostra M. Christella, przemawiając w imieniu żeńskich zgromadzeń zakonnych, stwierdziła, że "ta pielgrzymka jest pięknym gestem jedności chicagowskiej Polonii z rodakami w Polsce," wspominając zarazem, że właśnie z Polski, "z kraju o przebojowej kulturze," wywodzi się jej zakon.

### Przepelniony ogród

Ogród przy katedrze był zapelniony przedstawicielami katolickiej Polonii. Wielki napis głosił: "Szczęść Boże!"

Joe Paterek przygrywał na akordeonie polskie melodie. Były liczne Siostry zakonne oraz delegacje różnych parafii m.in. z par. św. Barbary, św. Młodzianków, św. Męczenników, MB. Niepok. Poczęcia. Delegacje miały transparenty z życzeniami szczęśliwej podróży dla Kardynała, ks. Biskupa Alfreda Abramowicza i innych członków delegacji.

Grupa Związku Podhalan w Ameryce przybyła w strojach góralskich z wiceprezesem Józefem Gil i dyr. Kazimierz Kaspzak. Koło SPK im. 2 Korpusu wystąpiło ze sztandarem (Prezes Władysław Stepień, Stanisław Koś, dr Czesław Pawłowski i Zbigniew Romański w pocście sztandarowym). Dzieci ze szkółki polskich tańców ZPRK przy par. św. Pięciu Męczenników, pod kierownictwem Virginii Sargent, (proboszczem jest ks. Biskup Abramowicz) ubrane były w polskie stroje ludowe.

Gdy w ogrodzie pojawili się członkowie delegacji z ks. Kardynałem na czele, zebrani odpiewali "Sto lat," a następnie "Jeszcze Polska nie zginęła." Ks. Kardynał, ks. Biskup i księża z delegacji wnieśli się w tłum, wymieniając uściski rąk oraz przyjmując życzenia szczęśliwej drogi.

### Kwiaty do Polski

Krótki program przeprowadził ks. prałat Piwowar. Wiceprezesa Związku Polek Helena Wójcik, wiceprezesa Macierzy Polskiej Zofia Różycka

i Komisarka 13 Okręgu ZNP Wiktoria Kolman udekorowały członków delegacji goździkami.

Piękne bukiety białych i czerwonych róż zostały wręczone delegacji w celu przekazania czołowym przedstawicielom polskiej Hierarchii.

Wiceprezesa ZNP Helena Szymanowicz wręczyła bukiet ks. Edwardowi Pająkowi i Walterowi L. Sojka dla przekazania Sekretarzowi Episkopatu Polski, ks. Jerzemu Dąbrowskiemu. Wiceprezesa ZPRK Stanisława Nowak wręczyła bukiet ks. Biskupowi Abramowiczowi dla przekazania ks. Kardynałowi Karolowi Wojtyłce, a prezesa Związku Polek, Helena Zielińska, wręczyła bukiet ks. Kardynałowi dla przekazania Prymasowi Polski, ks. Kardynałowi Stefanowi Wyszyńskiemu.

### Przedstawiciele Polonii

W pożegnaniu delegacji uczestniczyli m.in. przedstawiciele następujących organizacji:

ZNP—wiceprezesa Szymanowicz, skarbnik Edward Moskal i Komisarka Kolman, (prezes A. Mazewski nie mógł przybyć z powodu choroby); ZPRK—prezes Józef Osajda i wiceprezesa Nowak, Związek Polek —prezesa Zielińska i wiceprezesa Wójcik, Macierz Polska—wiceprezesa Różycka, Zjednoczone Polki w Ameryce—prezesa Zofia Kuźniar, 2 Okręg Sokolstwa—prezesa Jadwiga Bielańska, Polish Women's Civic Club —prezesa Robertowa Górny, Związek Klubów Małopolskich—dyr. Anna Nikiel, Związek Podhalan—wiceprezes Gil i dyr. Kaspzak, Stow. Nauczycieli Polskich—b. prezes Stanisław Juszcak, Stow. Polskich Kombatanów—krajowy wiceprezes Kazimierz Iwanicki.

Również byli obecni m.in. al. Roman Puciński, Prowincjałka Zmartwychwstańców Siostra M. Edward Gira, CR., Prowincjałka Franciszkanek Matka M. Hugolina OSF, Prowincjałka Józefinek Siostra Dolores Koza, SSJ., ks. Jan Mix, CR. i ks. Ludwik Gracz, CR. ze Zgromadzenia OO. Zmartwychwstańców, Siostra Stella Louise, prezydent Szpitala Nazaretanek, prezes Wacław Wierzbicki i b. kierownik Kazimierz Lorenz ze Szkoły im. T. Kościuszki.

Na zakończenie programu zebrani odpiewali "Boże coś Polskę." Następnie delegacja udała się do autobusu, odjeżdżając na lotnisko O'Hare.

## \$162,969 Dla Hull House Na Pomoc Dla Osób Starszych

Federalna subwencja została przyznana dla Hull House Association na program pomocy dla osób starszych. Wynosi ona \$162,969.

Pomoc ta polegać będzie na przygotowaniu etatów pracy dla osób starszych w państwowych lub prywatnych ośrodkach takich jak szkoły, biblioteki, sądy, muzea czy ośrodki opieki nad dziećmi.

### Oskarżenia o Morderstwa

W sobotę policja aresztowała Pablo Salazara, 27, na podstawie zarzutu o morderstwo. Salazar zastrzelił swoją przyjaciółkę, Natalię Castro, 41. Policja przybyła pod wskazany przez zaniepokojonych własciela sąsiadów adres i zastała Salazara z bronią w dłoni. Natalia Castro otrzymała strzał w głowę.

Również w sobotę został zastrzelony właściciel baru w North Side. O zabójstwo oskarżony jest pracujący u niego barman.

Jose Lugo, 21, zmarł w Illinois Masonic Hospital. Zajęcie miało miejsce po krótkiej kłótni między obu mężczyznami.

## Sen. Percy Ostrzega Przed Budową Crosstown

Zanim Zostanie Zbadany Wpływ Konstrukcji Na ochronę Środowiska

Senator Charles H. Percy (R-ILL.) oświadczył ubiegłego czwartku, że będzie zabiegał o wstrzymanie funduszy federalnych na budowę Crosstown Expressway, jeżeli władze miejskie rozpoczną budowę przed przeprowadzeniem przesłuchów w tej sprawie. Zarząd Miejski zwrócił się do rządu federalnego o zezwolenie na natychmiastowe rozpoczęcie prac, sen. Percy zaznaczył jednak, że do tego tak szybko nie dojdzie.

Na konferencji prasowej w swym biurze w Chicago, Percy powiedział, że budowy nie można rozpocząć bez przesłuchań, zbadania wpływu na ochronę środowiska, ustalenia dokąd ma się przenieść ośrodki przemysłowe i jak zapewnić mieszkańcom danego rejonu ulokowanie się w innej dzielnicy miasta. Percy powiedział, że w wypadku rozpoczęcia prac zwróci się do Sekretarza Dept. Transportacji, Brock Adams o wstrzymanie funduszy.

W międzyczasie koalicja wielu grup przeciwnych budowie Crosstown zwróciła się do rządu, aby odmówił żądaniu władz miejskich, rozpoczęcia natychmiastowej budowy, zanim cały projekt nie zostanie zatwierdzony.

W artykule umieszczonym w Sun Times ub. tygodnia, poddawano w wątpliwość by Federalna Administracja Budowy Autostrad (Federal High-

way Administration — FHWA) zatwierdziła w szybkim tempie rozpoczęcie prac na odcinku pomiędzy Stevenson Expressway a 67-mą ulicą. Niezależnie od tego przywódca koalicji, Alexander Pilokoff, dyrektor Business and Professional People for the Public Interest, wysłał list do Jay W. Millera, administratora FHWA, oddział w Illinois, grożąc pozwem sądowym, jeżeli agencja zatwierdzi budowę.

Władze miejskie miały nadzieję na rozpoczęcie prac na przestrzeni 3 mil, określonych jako sekcja 3, gdyż FHWA zatwierdziła tę sekcję w 1968 roku, gdy do planów włączona była także północna odnoga, wiodąca do Edens Expressway. Z budowy tej ostatniej zrezygnowano, po osiągnięciu kompromisu przez gub. Thompsona i mayora Bilandica w maju br.

Przedstawiciele FHWA mówią, że zatwierdzenie z 1968 roku nie jest ważne, gdyż koliduje z uchwałą Kongresu z 1969 r. odnośnie ochrony środowiska. Według ustawy — National Environmental Policy Act przed budową takich dróg jak autostrada Crosstown, wymagane są szczegółowe badania wpływu budowy na środowiska. Federalni i stanowi urzędnicy przypuszczają, że praca nad sekcją 3 nie rozpocznie się wcześniej niż za dwa lata.

## Skazani Za Przemyt Heroiny z Meksyku Do Chicago

Dwaj członkowie rodziny Herrera, notoryczni handlarze narkotykami, którzy mieli całkowitą kontrolę nad przemyciem heroiny do rejonu Chicago, i ich wspólnik zostali skazani w Teksasie za przemyt heroiny.

Po trzy i pół dni trwającej rozprawie federalna ława przysięgłych w San Antonio uznała winnymi Eliazara Herrerę Venegas, lat 26, Fernando Herrerę Galindo, 19, obaj z Chicago, oraz 31-letniego Gustavo Martinez Frago, z Canoga Park, Cal.

Dwóch członków rodziny Herrera aresztowano 11 czerwca w Chicago, gdzie federalni agenci skonfiskowali 17 funtów heroiny. Inne 23 funty skonfiskowano w Teksasie. Po aresztowaniu braci w Chicago ówczesny prokurator federalny Samuel Skinner powiedział, że Herrera są czołowymi przemytnikami heroiny do Chicago i masowo sprzedają narkotyk w rejonie miasta.

Członków rodziny aresztowano w poprzednich najazdach i specjalny komitet, wyłoniony przez Kongres

wszczął dochodzenia. Przesłuchy mają się rozpocząć we wrześniu w sprawie nielegalnego handlu heroiną pomiędzy Chicago a Meksykiem.

Federalna ława San Antonio uznała trzech oskarżonych winnymi spisku, importowania heroiny i posiadania narkotyków, jakie zamierzali sprzedać. Wyrok będzie ogłoszony w późniejszym terminie. Wszystkim trzem grozi sprawa sądowa w Chicago.

Ostatni ładunek wykryto, gdy agent

urzędu celnego na granicy Meksyku znalazł 23 funty heroiny w samochodzie. Kierowca przyznał, że otrzymał \$10,000 za przewiezienie samochodu do Chicago i zgodził się na współpracę z władzami. Kierowca, który znajduje się obecnie pod ochroną władz, przyjechał z agentami do Chicago i dopomógł do wykrycia dodatkowych 17 funtów heroiny w domu pnr. 1253 N. Menard — ostatni znany adres Eliazara Herrerę-Venegas. Znalezione także \$94,000 w drobnych banknotach, w zapasowych oponach wozu kempingowego.

## Już 2,000 Biegaczy Zgłosiło Do Maratonu Richarda Daley

Maraton Odbędzie Się 25 Września z Udziałem Ponad 5,000 Biegaczy

Około 2,000 osób zgłosiło się już do chic. pierwszego maratonu im. Richarda Daley, jaki odbędzie się dnia 25 września, jak ogłasza kierownictwo tej na dużą skalę, zakrojonej imprezy.

Lee Flaherty, znany przedsiębiorca, który wystąpił z ideą urządzięcia tego biegu oświadczył, iż Chicago znane jest w całym świecie jako miasto bardzo czynne i wkrótce będzie znane również jako miasto, które potrafi biegać.

Spodziewanym jest, iż do maratonu zgłosi się dalszych 3,000 biegaczy, którzy staną na starcie do tego biegu na 26.5 mil, na terenie miasta. W czwartek grupa organizująca tę imprezę odbyła zebranie w jednej z restauracji na północnej stronie miasta.

Mayor Bilandic, który jest współprzewodniczącym komitetu organizacyjnego otrzymał koszulkę sportową, z cyfrą "No. 1". Mayor powiedział, iż poprowadzi biegaczy na czele, ale zamierza biegać do samego końca. Zachęcał on innych mieszkańców Chicago, by wzięli również udział przy starcie. Będą oni chętnie widziani, mimo iż przebiegną krótki tylko dystans a zawody o zajęcie miejsc zostawiają dla prawdziwych biegaczy.

Start do maratonu rozpocznie się przy Daley Civic Center, poczem trasa przebiega na północ do Montrose Ave., skąd zwraca się na południe, do 55-ej ulicy, poczem na północ do fontanny Buckingham. Biorący udział w biegu podzieleni zostaną na różne klasy a przewidzianych jest 160 nagród.

Najlepsi biegacze przypuszczalnie pokonają trasę wynoszącą 26.5 mil w około 2 godzinach i kilkunastu minutach. Flaherty, który jest przewodniczącym Flair Merchandising Agency ofiarował \$50,000 na organizację tego maratonu. Biorący udział będą musieli złożyć opłatę \$5 i otrzymają specjalną koszulkę sportową (T-shirt). Pieniądze zebrane z tych opłat przekazane zostaną na cele charytatywne. Kierownictwo Maratonu mieści się w domu, pnr. 919 N. Michigan Ave.

## \$5 Mln. Dla Northwestern Memorial Hospital

Fundacja Woltera E. Olsons przyznała szpitalowi Northwestern Memorial Hospital sumę \$5 mln. na budowę nowego ośrodka. W nowym miejscu mieścić się będzie oddział dla najciężiej chorych pacjentów. Budynek ten otrzyma imię Walter E. Olson Pavilion.

Olson, który w 1905 roku założył kompanię Olson Rug Co., zmarł w 1975 roku w wieku 91 lat.

## Zawody Pływackie Wygrał J. Kinsella

W niedzielę, w ramach programu Lake front Festivalu odbyły się zawody pływackie na jeziorze Michigan, na przestrzeni 10 mil. Zawody wygrał John Kinsella, lat 24, z Hinsdale, zdobywca trzech złotych medali na Olimpiadzie w 1972 roku.

Przeplął on w te 10 mil w czasie 3 godzin, 38 minut i 35 sekund.

Otrzymał za ten wyczyn \$3,000 jako nagrodę, którą wręczył mu mayor Bilandic.



NOWY YORK. — Aresztowany w Nowym Yorku David Berko-witz, maniak morderca, działający pod pseudonimem "Sun of Sam". Obok fotografii zrobiony przez policję, jeszcze przed jego ujęciem, rysunek twarzy modercy. (UPI)